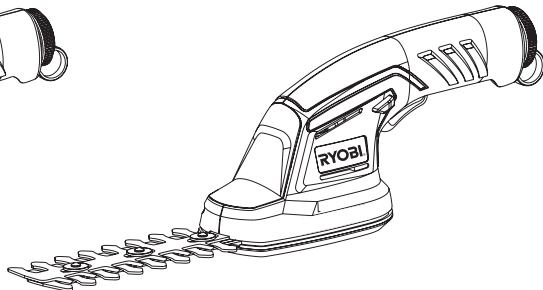
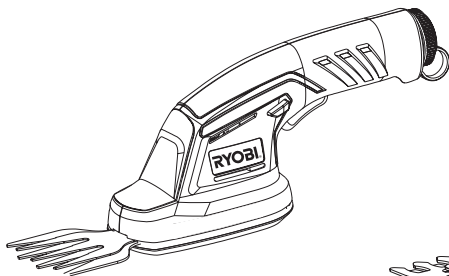


RGS410

(FR)	CISAILLE À GAZON / SCULPTE HAIES SANS FIL	MANUEL D'UTILISATION	1
(EN)	CORDLESS GRASS SHEAR / SHRUBBER	USER'S MANUAL	10
(DE)	AKKU-GRAS- UND HECKENSCHERE	BEDIENUNGSANLEITUNG	19
(ES)	TIJERAS CORTACÉSPED / ARREGLASETOS SIN CABLE	MANUAL DE UTILIZACIÓN	29
(IT)	FORBICI PER ERBA/SFOLTIRAMI A BATTERIA	MANUALE D'USO	38
(PT)	TESOURA DE RELVA / APARADOR DE SEBES SEM FIO	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	48
(NL)	ACCU HEGGEN-/GRASSCHAAR	GEBRUIKERSHANDLEIDING	57
(SV)	SLADDLÖS BUSK- OCH GRÄSSAX	INSTRUKTIONSBOK	67
(DA)	BATTERIDREVEN PLÆNESAKS/HÆKTRIMMER	BRUGERVEJLEDNING	76
(NO)	OPPLADBAR GRESSAKS / BUSKTRIMMER	BRUKSANVISNING	85
(FI)	JOHDOTTOMAT RUOHOSAKSET / PENSAIDEN VEISTOSAHA	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	94
(HU)	FÜSZEGÉLYNÍRÓ / BOKORNYÍRÓ OLLÓ, VEZETÉK NÉLKÜLI	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	103
(CS)	AKU NŮŽKY NA TRÁVU A NA ŽIVÝ PLOT	NÁVOD K OBSLUZE	113
(RU)	АККУМУЛЯТОРНЫЕ НОЖНИЦЫ ДЛЯ ГАЗОНА / КУСТОРЕЗ	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	122
(RO)	FOARFECÉ PENTRU GAZON / APARAT DE TUNS GARD VIU FĂRĂ FIR	MANUAL DE UTILIZARE	131
(PL)	BEZPRZEWODOWE NOŻYCE DO TRAWNIKÓW / ŻYWOPLÓTÓW	INSTRUKCJA OBSŁUGI	140
(SL)	BREŽIČNE ŠKARJE ZA TRAVO / GRMIČEVJE	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	149
(HR)	BEŽIČNE ŠKARE ZA TRAVU/GRMLJE	KORISNIČKI PRIRUČNIK	158
(ET)	JUHTMETA MURUNIDUK / HEKIPÜGAJA	KASUTAJAJUHEND	167
(LT)	AKUMULIATORINĖS ŽOLĖS ŽIRKLĖS / GYVATVORĖS GENĖTUVAS	NAUDOJIMO VADOVAS	176
(LV)	ELEKTRISKĀS MAURĪŅA/DŽĪVŽOGA ŠĶĒRES	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	185
(SK)	AKUMULÁTOROVÉ NOŽNICE NA TRÁVU/NA KRÍKY	NÁVOD NA POUŽITIE	194
(BG)	БЕЗЖИЧНА НОЖИЦА ЗА ПОДРЪЗВАНЕ НА ТРЕВА/ХРАСТОРЕЗ	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	203



Important!

It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine.



Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
Wichtig!	Es ist notwendig, dass Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung lesen bevor Sie das Gerät bedienen.
Importante:	Es indispensable que lea las instrucciones detalladas en este manual antes de encender la máquina.
Importante!	Leggere attentamente le istruzioni contenute nel presente manuale prima di mettere in funzione l'apparecchio.
Importante!	É essencial que leia as instruções neste manual antes de começar a utilizar esta máquina.
Belangrijk!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voordat u dit toestel gebruikt.
Viktigt!	Det är viktigt att du läser instruktionerna i denna manual innan du använder maskinen.
Vigtigt!	Det er væsentlig at du læser anvisningerne I denne manual før du betjener denne maskine.
Viktig!	Det er meget vigtigt at du leser instruksjonene i denne brukerhåndboken før du bruker denne maskinen.
Tärkeää!	On tärkeää, että luet tämän oppaan ohjeet ennen koneen käyttöä.
Fontos!	Fontos, hogy a gép használatá elött elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
Důležitě!	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Важно!	Это существенно чтобы вы прочитали инструкции в этом руководстве перед использованием этой машины.
Important!	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de operarea acestui produs.
Uwaga!	Przed rozpoczęciem użytkowania koniecznie należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
Pomembno!	Bistvenega pomena je, da si pred uporabo naprave preberete ta navodila za uporabo.
Važno!	Neophodno je da pročitate upute prije uporabe ovog uređaja.
Tähtis!	On ülimalt tähtis, et te loeksite enne selle masina kasutamist seda kasutusjuhendit.
Svarbi informacija!	Prieš pradedant darbą su šiuo instrumentu, būtina perskaityti čia pateikiamas instrukcijas.
Svarīgi!	Ir svarīgi, lai pirms mašīnas darbināšanas jūs izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
Dôležitě!	Je nevyhnutné si přečítat tento návod pred použitím výrobku.
Важно!	От изключителна важност е да прочетете инструкциите в това ръководство, преди да боравите с тази машина.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /
Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas
/ Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /
Med forbehold om tekniske endringer / Tekniset muutokset varataan /
A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Změny technických údajů vyhrazeny / Могут быть внесены технические изменения /
Sub rezerva modificațiilor tehnice / Z zastrzežením modyfikacji technicznych / Tehnične spremembe dopuščene
Podložno tehničkim promjenama / Tehnilised muudatused võimalikud /
Pasilikant teisē daryti techninius pakeitimus / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Technické zmeny vyhradené
/ Подлежи на технически модификации

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Votre produit a été conçu et fabriqué selon les hauts standards de Ryobi en matière de fiabilité, de facilité d'utilisation et de sécurité. Si vous en prenez soin, vous pourrez l'utiliser sans problèmes durant des années.

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Ryobi.

UTILISATION PRÉVUE

Lorsque la lame sculpte-haies est en place, ce produit est destiné à la coupe légère des arbustes en usage domestique. Lorsque la lame cisaille à gazon est en place, ce produit est destiné à la coupe légère du gazon et des mauvaises herbes en usage domestique. Toute autre utilisation s'avérerait dangereuse.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation d'outils électriques sans fil, il est indispensable de suivre les consignes de sécurité de base pour réduire les risques d'incendies, de blessures corporelles et de fuites de liquide de batterie.

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez attentivement tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect des instructions présentées ci-après peut entraîner des accidents tels que des incendies, des chocs électriques et/ou des blessures corporelles graves.

- Conservez ces avertissements et instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. Le terme «outil électrique» utilisé dans les consignes de sécurité ci-après désigne aussi bien les outils électriques qui se branchent au secteur que les outils électriques sans fil.

ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

- **Veillez à maintenir votre espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement explosif, par exemple à proximité de liquides, gaz ou poussière inflammables.** Les étincelles provenant des outils électriques peuvent y mettre le feu ou les faire exploser.
- **Maintenez enfants, visiteurs et animaux domestiques à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Ils pourraient vous distraire et vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Restez vigilant. Regardez bien ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas votre outil électrique lorsque vous êtes fatigué, si vous êtes sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou si vous prenez des médicaments.** N'oubliez jamais qu'il suffit d'une seconde d'inattention pour vous blesser gravement.
- **Portez un équipement de protection. Protégez toujours vos yeux.** Selon les conditions, portez également un masque anti-poussière, des chaussures antidérapantes, un casque ou des protections auditives pour éviter les risques de blessures corporelles graves.
- **Evitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est sur «arrêt» avant de brancher votre outil à une prise et/ou d'insérer la batterie, de même que lorsque vous prenez ou transportez l'outil.** Pour éviter les risques d'accidents, ne déplacez pas votre outil en ayant le doigt sur la gâchette et ne le branchez pas si l'interrupteur est sur «marche».
- **Retirez les clés de serrage avant de mettre votre outil en marche.** Une clé de serrage restée attachée à un élément mobile de l'outil peut provoquer des blessures corporelles graves.
- **Ne tendez pas le bras trop loin. Prenez bien appui sur vos jambes.** Une position de travail stable permet de mieux contrôler son outil en cas d'événement fortuit.
- **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Veillez à maintenir vos cheveux, vos vêtements et vos mains éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les éléments en mouvement.
- **Si votre outil est livré avec un système d'aspiration de la poussière, veillez à ce que celui-ci soit correctement installé et utilisé.** Vous éviterez ainsi les risques d'accidents.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil adapté au travail que vous voulez effectuer.** Votre outil électrique sera plus efficace et plus sûr si vous l'utilisez au régime pour lequel il a été conçu.
- **N'utilisez pas un outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Un outil qui ne peut pas être allumé et éteint correctement est dangereux et doit impérativement être réparé.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- **Débranchez votre outil ou retirez la batterie de l'outil avant de procéder à des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'outil.** Vous réduirez ainsi les risques de démarrage involontaire de l'outil.
- **Rangez vos outils électriques hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas pris connaissance des consignes de sécurité utiliser l'outil.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains de personnes inexpérimentées.
- **Entretenez vos outils avec soin. Contrôlez l'alignement des pièces mobiles. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée. Contrôlez le montage et tout autre élément pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. Si des pièces sont endommagées, faites réparer votre outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus au mauvais entretien des outils.
- **Veillez à maintenir vos outils propres et aiguisés.** Un outil de coupe bien aiguisé et propre risquera moins de bloquer et vous pourrez mieux en garder le contrôle.
- **Respectez les présentes consignes de sécurité lorsque vous utilisez votre outil, les accessoires, les embouts, etc. et tenez compte des spécificités de votre outil, de votre espace de travail et du travail à effectuer.** Pour éviter les situations dangereuses, n'utilisez votre outil électrique que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX OUTILS SANS FIL

- **Ne rechargez la batterie de votre outil qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur adapté à un certain type de batterie peut déclencher un incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- **Seul un type de batterie spécifique doit être utilisé avec un outil sans fil.** L'utilisation de toute autre batterie peut provoquer un incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la éloignée d'objets métalliques tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, vis, clous ou tout autre objet susceptible de connecter les contacts entre eux.** Le court-circuitage des contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou des incendies.
- **Évitez tout contact avec le liquide de batterie en cas de fuite de la batterie due à une utilisation abusive.** Si cela se produit, rincez abondamment la zone touchée à l'eau claire. Si vos yeux sont atteints, consultez également un médecin. Le

liquide projeté d'une batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

ENTRETIEN

- **Les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié et avec des pièces de rechange d'origine uniquement.** Vous pourrez ainsi utiliser votre outil électrique en toute sécurité.

LISEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER CET OUTIL

- Lisez avec attention toutes les consignes de sécurité. Prenez connaissance des applications de votre outil et de son fonctionnement.
- N'utilisez pas votre outil si vous êtes fatigué, malade, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou si vous prenez des médicaments.
- Vérifiez l'état de votre outil avant de l'utiliser. Remplacez les pièces endommagées. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de liquide de batterie.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement explosif, par exemple à proximité de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- Assurez-vous que toutes les fixations et protections sont en place et correctement serrées. Remplacez toute lame ou toute autre pièce fissurée, ébréchée ou endommagée. Assurez-vous que la lame est correctement installée et solidement fixée. Le non-respect de ces consignes entraîne des risques de blessures corporelles graves pour l'utilisateur ou les visiteurs, et des risques d'endommagement de l'outil.
- Utilisez l'outil approprié. N'utilisez votre outil que pour l'application pour laquelle il a été conçu.
- N'utilisez pas votre outil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Un outil qui ne peut pas être allumé et éteint correctement est dangereux et doit impérativement être réparé.
- Dégagez la zone de travail avant d'utiliser votre outil. Retirez les cordons, fils électriques, câbles, ficelles et autres éléments qui pourraient se prendre dans la lame.
- Les enfants, les visiteurs et les animaux domestiques doivent être tenus à l'écart de la zone de travail. Maintenez enfants, visiteurs et animaux à une distance d'au moins 15 m car des objets pourraient être projetés pendant la coupe. Il est recommandé aux visiteurs de porter des lunettes de protection. Si une personne s'approche de vous pendant la coupe, arrêtez immédiatement votre outil.
- Pour éviter les risques de chocs électriques, n'exposez pas votre outil à la pluie ou à l'humidité.
- N'utilisez pas votre outil avec les mains mouillées.
- L'utilisation de cet outil est interdite aux enfants de moins de 15 ans et aux personnes inexpérimentées.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- Pour éviter les risques de blessures corporelles graves, portez un équipement de protection complet (lunettes, vêtements et chaussures) lorsque vous utilisez votre outil.
- Portez un écran facial ou un masque anti-poussière si le travail génère de la poussière.
- Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux pouvant se prendre dans les éléments en mouvement. Nous vous recommandons de porter des gants de travail, des chaussures antidérapantes et un pantalon long lorsque vous travaillez à l'extérieur.
- Si vous avez les cheveux longs, veillez à les protéger en les attachant au-dessus du niveau des épaules afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les fentes de ventilation ou dans les éléments en mouvement.
- Lorsque vous transportez ou rangez votre outil, veillez à ce que la protection de la lame soit bien en place.
- Soyez toujours conscient de ce qui vous entoure et restez vigilant : le bruit de l'outil en marche peut couvrir d'autres bruits.
- Prenez l'habitude de vérifier que les clés de serrage ont été retirées de l'outil avant de le mettre en marche.
- Vérifiez toujours que les poignées et les systèmes de protection sont bien en place avant d'utiliser votre outil.
- N'utilisez jamais votre outil s'il manque certaines pièces ou si des pièces ou accessoires autres que ceux d'origine ont été installés.
- La valeur des vibrations réellement produites durant l'utilisation de l'outil à moteur peuvent différer de la valeur totale déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.
- Il a été reporté que les vibrations engendrées par les outils à main peuvent contribuer à l'apparition d'un état appelé le Syndrome de Raynaud chez certaines personnes. Les symptômes peuvent comprendre des fourmillements, un engourdissement et un blanchiment des doigts, généralement par temps froid. Des facteurs héréditaires, l'exposition au froid et à l'humidité, le régime alimentaire, le tabagisme et les habitudes de travail peuvent contribuer au développement de ces symptômes. Certaines mesures peuvent être prises par l'utilisateur pour aider à réduire les effets des vibrations:
 - Gardez votre corps au chaud par temps froid. Lorsque vous utilisez l'appareil, portez des gants afin de garder vos mains et vos poignets au chaud. Le temps froid est considéré comme un facteur contribuant très largement à l'apparition du Syndrome de Raynaud.
 - Après chaque session de travail, pratiquez des exercices qui favorisent la circulation sanguine.
 - Faites des pauses fréquentes. Limitez la quantité d'exposition journalière.

Si vous ressentez l'un des symptômes associés à ce syndrome, arrêtez immédiatement le travail et consultez votre médecin pour lui en faire part.

CONSIGNES LORS DE L'UTILISATION DE LA CISAILLE À GAZON / SCULPTE HAIES

- Pour éviter les risques de démarrage involontaire, ne déplacez pas votre outil en ayant le doigt sur la gâchette.
- Restez vigilant et regardez bien ce que vous faites. Faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez cet outil.
- Portez un pantalon épais, des chaussures de sécurité antidérapantes et des gants. Ne portez pas de shorts, de sandales et n'utilisez pas votre outil si vous êtes pieds nus.
- N'utilisez pas votre outil dans une zone mal éclairée. Veillez à ce que votre espace de travail soit bien éclairé (lumière du jour ou lumière artificielle).
- Veillez à toujours garder votre équilibre et n'utilisez pas votre outil sur un support instable. Prenez bien appui sur vos jambes et ne tendez pas le bras trop loin. N'utilisez pas votre outil sur une échelle.
- Ne forcez pas votre outil. Votre outil sera plus efficace et plus sûr si vous l'utilisez au régime pour lequel il a été conçu.
- Relâchez la gâchette, attendez que le moteur s'arrête complètement puis retirez la batterie avant de nettoyer votre outil, de le réparer ou d'effectuer des réglages.
- Utilisez la cisaille à gazon pour couper de l'herbe ou des plantes fines uniquement. Utilisez le sculpte haies pour tailler des haies, des buissons ou des arbrisseaux uniquement. N'utilisez pas cet outil pour d'autres applications.
- Avant de mettre votre outil en marche, assurez-vous que la lame ne rencontrera pas d'obstacles. Si la cisaille à gazon / sculpte haies heurte un obstacle ou si des éléments bloquent la lame, arrêtez immédiatement votre outil, retirez la batterie et vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée. N'utilisez pas votre outil avant d'avoir effectué les réparations requises. N'utilisez pas votre outil si des pièces ne sont pas correctement fixées ou si elles sont endommagées.
- Regardez bien ce que vous faites. Fiez-vous à bon sens.
- Entretenez vos outils avec soin. Veillez à ce que la lame soit propre et bien aiguisée pour que votre outil soit performant et puisse être utilisé en toute sécurité. Lubrifiez et changez les accessoires selon les instructions. Veillez à ce que les poignées soient toujours sèches et propres, sans trace d'huile ni de graisse.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée. Avant de continuer à utiliser votre outil, vérifiez qu'une pièce ou un accessoire endommagé peut continuer à fonctionner ou à remplir sa fonction. Contrôlez l'alignement des pièces mobiles. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée. Contrôlez le montage et tout autre élément pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. Un protège-lame ou tout autre élément endommagé doit être réparé ou remplacé par un Centre Service Agréé sauf indication contraire dans le présent manuel d'utilisation.
- Pour éviter les risques de blessures, maintenez vos mains éloignées de la lame. N'essayez pas de retirer l'élément coupé ou de tenir l'élément à couper lorsque la lame est en mouvement. Assurez-vous que la batterie a été retirée et que la gâchette est relâchée avant de retirer un élément bloqué dans la lame. Veillez à ne pas saisir votre outil en le tenant par la lame.

AVERTISSEMENT

La lame continue de bouger par inertie pendant quelques instants après l'arrêt de l'outil.

- Tenez vos mains, votre visage et vos pieds éloignés des pièces mobiles. N'essayez pas de toucher ou d'arrêter la lame lorsque celle-ci est en mouvement.
- Arrêtez toujours le moteur lorsque vous n'êtes pas en train de couper ou lorsque vous vous déplacez d'une zone de coupe à une autre.
- Ne laissez pas des déchets de coupe ou autres éléments s'accumuler sur l'outil. Ils pourraient obstruer la lame.
- Rangez votre outil dans un endroit sec, situé en hauteur ou fermé à clé, pour éviter toute utilisation abusive ou tout endommagement. Veillez à ce que votre outil soit rangé hors de portée des enfants et des personnes inexpérimentées.
- Remettez la protection de la lame en place lorsque vous n'utilisez pas votre outil.
- Ne plongez jamais votre outil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne l'aspergez pas. Veillez à ce que les poignées soient toujours sèches et propres, sans déchets de coupe. Nettoyez votre outil après chaque utilisation. Reportez-vous aux consignes de la section "Rangement".
- Assurez-vous de bien caler l'outil avant de le transporter.
- Conservez ces instructions. Consultez-les régulièrement et utilisez-les pour informer d'autres utilisateurs éventuels. Si vous prêtez votre outil, prêtez également ce manuel d'utilisation.

ENTRETIEN

- Les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié uniquement. L'entretien ou les réparations réalisées par des personnes non qualifiées entraînent des risques de blessures corporelles graves ou d'endommagement de l'outil.
- Lors de réparations, seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées. Respectez les instructions figurant dans la section "Entretien et réparations" de ce manuel. Vous éviterez ainsi les risques de chocs électriques, de blessures corporelles graves ou d'endommagement de l'outil. Le non-respect de cette consigne rend votre garantie nulle et caduque.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX OUTILS SANS FIL

- Assurez-vous que l'interrupteur est en position "arrêt" ou verrouillé avant d'insérer la batterie. L'insertion d'une batterie dans un outil en position marche peut provoquer des accidents.
- Ne rechargez la batterie de votre outil qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur adapté à un certain type de batterie peut déclencher un incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- Seul un type de batterie spécifique doit être utilisé avec un outil sans fil. L'utilisation de toute autre batterie peut provoquer un incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la éloignée des objets métalliques tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, vis, clous ou tout autre objet susceptible de connecter les contacts entre eux, ce qui peut provoquer des brûlures ou des incendies. Le court-circuitage des contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou des incendies.
- Évitez tout contact avec le liquide de batterie en cas de fuite de la batterie due à une utilisation abusive. Si cela se produit, rincez abondamment la zone touchée à l'eau claire. Si vos yeux sont atteints, consultez également un médecin. Le liquide projeté d'une batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

AVERTISSEMENT












S'il manque une pièce, n'utilisez pas votre outil avant de vous être procuré la pièce en question. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.

CONSERVEZ CES CONSIGNES. CONSULTEZ-LES RÉGULIÈREMENT ET UTILISEZ-LES POUR INFORMER D'AUTRES UTILISATEURS ÉVENTUELS. SI VOUS PRÊTEZ CET OUTIL, PRÊTEZ ÉGALEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.




Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

SYMBOLES

Certains des symboles ci-après sont susceptibles de figurer sur cet appareil. Étudiez-les et apprenez leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser votre appareil dans de meilleures conditions de sécurité et de manière plus adéquate.


SYMBOLE	DÉSIGNATION/EXPLICATION
	Le courant fourni est de type à courant continu.
	Précautions impliquant votre sécurité.
	Lisez le manuel d'utilisation et respectez les avertissements et les consignes de sécurité.
	Portez toujours une protection oculaire équipée d'écrans latéraux répondant à la norme EN 166 ainsi qu'une protection auditive lorsque vous utilisez cet appareil.
	Les objets projetés peuvent faire ricochet et provoquer de graves blessures ou des dommages matériels.
	Portez des gants de travail épais et agrippants.
	N'utilisez pas votre outil sous la pluie !
	Eloignez tous les passants de la zone de travail, en particulier les enfants et les animaux.
	Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant si le câble est coupé ou endommagé.
	Les appareils électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les lorsque cela est possible. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour connaître les possibilités de recyclage.
	Warnung! La lame reste en mouvement quelques secondes après l'arrêt du moteur.

Les signaux et mots suivants sont destinés à indiquer le niveau de risque associé à cette machine.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER:	Imminence d'un danger qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou de graves blessures.
	AVERTISSEMENT:	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION:	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.
	ATTENTION:	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

CARACTÉRISTIQUES PRODUIT	
Model	RGS410
Moteur	4 volts
Vitesse à Vide en mode cisaille à gazon	1050 min ⁻¹
Vitesse à Vide en mode sculpte-haies	1050 min ⁻¹
Largeur de la lame cisaille à gazon	80 mm
Vitesse de la lame	2100 SPM
Longueur de coupe de la lame sculpte-haies	120 mm
Niveau de pression sonore mesuré	L _{PA} =75 dB(A), K _{PA} =2.6 dB(A)
Niveau de puissance sonore mesuré	L _{WA} =86.4 dB(A), K _{WA} =2.6dB(A)
Vibration	ah= 2.3 m/s ² ,K=1.5 m/s ²
Poids (avec batterie)	
avec la lame de la cisaille à gazon	0.55 Kg
avec la lame du sculpte haies	0.66 Kg
Batterie	
Température de fonctionnement	0°C - 40°C
Tension de Sortie	4.0 V
Capacité	1.5Ah
Batterie	Lithium ion
Temps de charge	3-5 hours
Poids	63.5g
Chargeur	
Tension nominale	4V
Courant de charge	400mA
Température de fonctionnement	0°C - 40°C

Nombre d'heures de charge	4 hours
Classe de protection	 / II

REMARQUES CONCERNANT LES CARACTÉRISTIQUES:

- La valeur déclarée totale des vibrations a été mesurée selon une méthode de test standardisée qui permet de comparer un outil avec un autre.
- La valeur déclarée totale des vibrations peut également être utilisée pour évaluer par avance le niveau d'exposition aux vibrations.
- La valeur des vibrations est mesurée selon EN ISO 5349.

DESCRIPTION

1. ÉTUI DE PROTECTION DE LA LAME DE LA CISAILLE À GAZON
2. LAME DE LA CISAILLE À GAZON
3. POIGNÉE
4. BOUTON DE DÉVERROUILLAGE DE LA GÂCHETTE
5. GÂCHETTE
6. LAME DU SCULPTE HAIES
7. FOURREAU DE PROTECTION DE LA LAME DU SCULPTE HAIES
8. COUVERCLE DU COMPARTIMENT BATTERIE
9. BATTERIE
10. PATTE
11. COUVERCLE INFÉRIEUR
12. TENON

UTILISATION

INSTALLATION DE LA BATTERIE

Fig. 2-3.

- Insérez la batterie dans votre outil, en alignant les nervures de la batterie avec les rainures du support de la batterie de l'outil. Terminez en faisant tourner le couvercle du compartiment batterie dans le sens des aiguilles d'une montre.

RETRAIT DE LA BATTERIE

- Faites tourner le couvercle du compartiment batterie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Retirez la batterie de l'outil.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

▲ MISE EN GARDE

Lorsque vous insérez la batterie dans votre outil, assurez-vous que les nervures de la batterie s'alignent correctement avec les rainures de l'outil et que les languettes de verrouillage s'insèrent correctement. Une mauvaise insertion de la batterie risquerait d'endommager les composants internes.

MISE EN MARCHÉ DE LA CISAILLE À GAZON / SCULPTE HAIES

Fig. 4.

- Retirez le fourreau de la lame.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la gâchette et maintenez-le enfoncé.
- Appuyez sur la gâchette pour mettre votre cisaille / sculpture haies en marche. Vous pouvez alors relâcher le bouton de déverrouillage.

ARRÊT DE LA CISAILLE À GAZON / SCULPTE HAIES

- Relâchez la gâchette pour arrêter votre outil.
- Lorsque vous relâchez la gâchette, le bouton de déverrouillage de la gâchette verrouille automatiquement la gâchette.

RETRAIT DE LA LAME (CISAILLE À GAZON / TAILLE-HAIES)

Cf. Figure 6-7.

- Retirez le pack batterie de l'appareil et posez l'appareil à l'envers sur un établi.
- Faites glisser le loquet en position déverrouillée.
- Faites glisser le couvercle inférieur vers l'arrière pour le retirer.
- Soulevez la lame de ses montants.

MONTAGE DE LA LAME

- Retirez le pack batterie de l'appareil et posez l'appareil à l'envers sur un établi.
- Retirez le couvercle inférieur
- Mettez la lame en place dans les montants.

Note: Lorsque tous les éléments sont bien alignés, la lame s'encastre sans difficulté dans le carter moteur.

- Remettez le couvercle en place.
- Faites glisser le loquet en position verrouillée.

CONSEILS D'UTILISATION

- Avant de mettre en marche votre cisaille à gazon / sculpture haies, tenez votre outil en veillant à ce que la lame ne soit pas dirigée vers vous. Utilisez toujours votre cisaille à gazon / taille haies en respectant les instructions du présent manuel d'utilisation.
- Ne coupez pas d'herbe trop près d'un sol sale, de sable ou de gravier. Cela pourrait émauser la lame et réduire les performances de l'outil.

- Ne forcez pas votre outil si vous essayez de couper de l'herbe dense. Si la lame ralentit, avancez plus lentement l'outil dans de la végétation dense. Si la lame se bloque, arrêtez le moteur, attendez que la lame s'arrête et retirez la batterie avant d'essayer de retirer les éléments coincés dans la lame.

PRISE EN MAIN DE LA CISAILLE À GAZON / SCULPTE HAIES

▲ AVERTISSEMENT

Portez des vêtements adéquats pour éviter les risques de blessures corporelles. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux pouvant se prendre dans les éléments en mouvement. Portez toujours des protections oculaires lorsque vous utilisez votre outil. Portez également un pantalon long et épais, des bottes et des gants. Ne portez pas de shorts, de sandales et n'utilisez pas votre outil si vous êtes pieds nus.

- Tenez votre outil par la poignée, la lame ne devant en aucun cas être dirigée vers vous.

UTILISATION DE LA CISAILLE À GAZON

Fig. 5.

- Utilisez votre cisaille à gazon pour réaliser des finitions en coupant l'herbe autour des arbres, des allées, des bordures, etc. Tenez votre outil de façon à ce que la lame soit parallèle au sol. Mettez l'outil en marche puis avancez-la dans l'herbe pour couper.

▲ AVERTISSEMENT

Si la lame entre en contact avec une ligne ou un cordon électrique, NE TOUCHEZ PAS LA LAME ! CELLE-CI PEUT DEVENIR CONDUCTRICE, CE QUI EST EXTRÊMEMENT DANGEREUX.

Tenez votre outil par la poignée, qui est isolée, et posez l'outil avec précaution loin de vous. Coupez le courant alimentant la ligne ou le cordon sectionné avant de le/la dégager de la lame. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves, voire la mort.

▲ AVERTISSEMENT

Dégagez la zone de coupe avant d'utiliser votre outil. Retirez tous les objets tels que cordons d'alimentation, fils électriques ou fils pouvant se prendre dans les dents de la lame et provoquer des blessures corporelles graves.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques risquent d'être endommagés par les solvants disponibles dans le commerce.

Utilisez un chiffon propre pour essuyer les impuretés, l'huile, la graisse, etc. de l'outil. Utilisez uniquement des pièces de rechange Ryobi d'origine en cas de remplacement. L'utilisation de toute autre pièce peut présenter des dangers ou endommager le produit.

▲ AVERTISSEMENT

Les éléments en plastique ne doivent jamais entrer en contact avec du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. Ces produits chimiques contiennent des substances qui peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique.

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

ENTRETIEN DE LA LAME

- Lubrifiez la lame après chaque utilisation.
- Vérifiez régulièrement le degré d'usure des dents et assurez-vous qu'elles ne sont pas endommagées.
- Utilisez toujours des lames d'origine en cas de remplacement.

LUBRIFICATION DES DENTS DE LA LAME

- Retirez la batterie.
- Pour une utilisation plus aisée de votre outil et pour prolonger la durée de vie de la lame, lubrifiez la lame avant et après chaque utilisation. Avant de lubrifier la lame, retirez la batterie et posez votre outil sur une surface plane. Appliquez une huile légère pour moteur le long du bord supérieur de la lame.
- Il peut s'avérer nécessaire de lubrifier la lame en cours d'utilisation. Dans ce cas, arrêtez votre outil, retirez la batterie et lubrifiez la lame. Une fois la lame lubrifiée, vous pouvez reprendre votre travail. Ne lubrifiez jamais la lame lorsque votre outil est en marche.

LUBRIFICATION DE LA CISAILLE À GAZON / SCULPTE HAIES

Tous les roulements de cet outil ont été lubrifiés avec une quantité de lubrifiant à haut indice de lubrification suffisante pour toute la durée de vie de l'outil dans des conditions normales d'utilisation. Par conséquent, aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

▲ AVERTISSEMENT

Ne tentez pas de modifier cet outil ou de monter un accessoire non recommandé dans le présent manuel. De telles transformations ou modifications relèvent de l'utilisation abusive et risquent de créer des situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

▲ AVERTISSEMENT

Inspectez régulièrement votre outil afin de vous assurer qu'aucune pièce n'est cassée et que toutes les pièces sont solidement fixées. Assurez-vous que toutes les vis et tous les éléments de fixation sont bien serrés afin de réduire les risques de blessures corporelles graves.

NETTOYAGE DE LA CISAILLE À GAZON / SCULPTE HAIES

- Retirez la batterie.

▲ AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures corporelles graves, retirez la batterie avant de réparer, nettoyer ou retirer des éléments de l'outil.

- Nettoyez votre outil à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'un détergent doux.
- N'utilisez pas de détergent fort pour nettoyer le carter ou la poignée – ces éléments sont en plastique. Ils pourraient être endommagés par certaines huiles aromatiques telles que le pin ou le citron, ou par des solvants tels que le kérosène.
- Attention, l'humidité peut être à l'origine de chocs électriques. Essuyez toute trace d'humidité à l'aide d'un chiffon doux sec.
- Utilisez une petite brosse ou le jet d'air d'un aspirateur peu puissant pour nettoyer les fentes de ventilation du carter de la batterie et du carter moteur.
- Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont jamais obstruées.

RANGEMENT DE LA CISAILLE À GAZON / SCULPTE HAIES

- Nettoyez soigneusement votre outil avant de le ranger. Rangez votre outil dans un endroit sec, bien aéré et hors de portée des enfants. Ne rangez pas votre outil à proximité d'agents corrosifs tels que des produits chimiques de jardinage ou des sels de dégel.
- Protégez toujours la lame à l'aide de la protection appropriée avant de ranger votre outil.
- Rangez et rechargez la batterie dans un endroit frais. Les températures inférieures ou supérieures à une température ambiante normale réduisent la durée de vie d'une batterie.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- Ne rangez jamais une batterie déchargée. Après utilisation de l'outil, attendez que la batterie refroidisse et rechargez-la immédiatement.
- Toutes les batteries perdent de leur capacité de charge avec le temps. Plus la température est élevée, plus vite la batterie perd de sa capacité de charge. Si vous n'utilisez pas votre outil pendant des périodes prolongées, rechargez la batterie tous les mois ou tous les deux mois. Cela prolongera la durée de vie de la batterie.

MISE AU REBUT

Ne jetez pas les outils électriques avec les ordures ménagères. Faites-les recycler dans des centres de recyclage. Contactez les autorités ou votre revendeur pour connaître la procédure de recyclage adéquate.



DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne fonctionne pas.	Le pack batterie est complètement déchargé.	Rechargez le pack batterie.
	La lame est bloquée par des objets.	Retirez l'objet responsable du blocage.
	L'outil est défectueux.	Contactez le fabricant ou un Centre de Réparation (voir liste des services après-vente).
Le pack batterie ne peut pas être rechargé	la température est trop basse ou trop élevée.	La température de charge se situe entre 0°C - 40°C.
	La batterie ou le chargeur sont défectueux.	Contactez le fabricant ou un Centre de Réparation (voir liste des services après-vente).

English (original instructions)

Your product has been engineered and manufactured to Ryobi's high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

Thank you for buying a Ryobi product.

INTENDED USE:

When attaching shrubber blade, this product is intended for light trimming of shrubs in domestic use; When attaching grass shear blade, this product is intended for light trimming of grass and weeds in domestic use. Potential risk may occur if not for such use.

RULES FOR SAFE OPERATION

WARNING

When using battery operated tools basic safety precaution should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries and personal injury, including the following.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask,

non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

English (original instructions)

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and proper use of the unit.
- Do not operate this unit when tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Inspect the unit before use. Replace damaged parts. Check for battery pack leaks.
- Do not operate this unit in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- Make sure all fasteners and guards are in place and secure. Replace cutting blades or any other parts that are cracked, chipped, or damaged. Make sure the cutting blade is properly installed and securely fastened. Failure to do so can result in personal injury to the operator and bystanders, as well as damage to the unit.
- Use the right tool. Only use this grass shear / shrubber for the purpose intended.
- Do not use grass shear / shrubber if switch will not turn the unit on or off. A unit that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Clear the area to be cut before each use. Remove all objects such as cords, lights, wire, or string which can become entangled in the cutting blade.
- Clear the area of children, bystanders, and pets. At a minimum, keep all children, bystanders and pets outside a 15 m radius; there still may be a risk to bystanders from thrown objects. Bystanders should be encouraged to wear eye protection. If you are approached, stop the unit immediately.
- To avoid the risk of electric shock, do not operate unit in damp or wet locations.

- Do not handle the unit with wet hands.
- Do not allow children under the age of 15 or untrained individuals to use this grass shear / shrubber.
- To reduce the risk of injury, always wear full eye protection, footwear, goggles and clothing when using this machine.
- Wear a face or dust mask if the operation is dusty.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery; they can be caught in moving parts. Use of rubber gloves, substantial footwear and long trousers is recommended when working outdoors.
- To prevent hair from being drawn into nearby air vents and becoming entangled in moving parts, wear protective hair covering to contain long hair or secure covered hair above shoulder level.
- When transporting or storing the machine always fit with blade cover.
- Always be aware of your surroundings and stay alert for possible hazards that you may not hear due to the noise of the machine.
- Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.
- Always ensure all the handles and guards are fitted when using the tool.
- Never attempt to use an incomplete machine or one fitted with an unauthorised modification.
- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.
- It has been reported that vibrations from hand-held tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms. It is presently unknown what, if any, vibrations or extent of exposure may contribute to the condition. There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:
 - Keep your body warm in cold weather. When operating the unit wear gloves to keep the hands and wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.
 - After each period of operation, exercise to increase blood circulation.
 - Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.

English (original instructions)

If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your physician about these symptoms.

WHILE OPERATING

- To avoid accidental starting, never carry your unit with your finger on the trigger.
- Stay alert and pay attention to what you are doing. Use common sense when using this grass shear / shrubber.
- Wear heavy, long pants, substantial footwear and well fitting gloves. Do not wear short pants, sandals or go barefoot.
- Do not operate in poor lighting. Use the unit only in daylight or good artificial light.
- Do not overreach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at all times. Do not use on ladder.
- Do not force the grass shear / shrubber. It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- Release the trigger, allow the motor to stop, and remove the battery pack before performing maintenance, repair, or making adjustments.
- Use grass shears for cutting grass and light weeds only. Use shrubber for cutting hedges, bushes and shrubs only. Do not use for any other purpose.
- Before starting the unit, make sure the cutting blades will not come in contact with anything. If you strike or become entangled with foreign objects, stop the unit immediately, remove the battery pack and check for damage. Do not operate before repairing damage. Do not operate the unit with loose or damaged parts.
- Watch what you are doing. Use common sense.
- Maintain grass shear / shrubber with care. Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
- Check damaged parts. Before further use of the grass shear / shrubber, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by a Authorised Service Centre unless indicated elsewhere in this manual.
- Risk of cut. Keep hands away from blades. Do not attempt to remove cut material or hold material to be cut when

blades are moving. Make sure battery pack is removed and the trigger is released when clearing jammed material from blades. Do not grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the unit.

⚠ CAUTION

Blades coast after unit is turned off.

- Keep hands, face, and feet at a safe distance from moving parts. Do not touch or try to stop the cutting blades when they are moving.
- Always stop the motor when cutting is delayed or when walking from one cutting location to another.
- Keep unit clean of grass clippings and other materials. They may become lodged in the cutting blades.
- Store the unit inside in a dry place, either locked up or up high to prevent unauthorised use or damage. Keep out of the reach of children or untrained individuals.
- Replace blade cover when unit is not in use.
- Never douse or squirt the unit with water or any other liquid. Keep handles dry, clean and free from debris. Clean after each use, see Storage instructions.
- Be sure to secure the unit while transporting.
- Keep these instructions. Refer to them often and use them to instruct other users. If you loan someone this unit, also loan them these instructions.

SERVICE

- Service on unit must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury to the user, or damage to the unit. It may also void your warranty.
- When servicing a unit, use only identical replacement parts. Follow instruction in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorised parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of shock or serious injury to the user, or damage to the unit. It may also void your warranty.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

English (original instructions)

- When battery pack is not in use, keep it away from other metal object like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

⚠ WARNING












If any parts are missing, do not operate unit until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. REFER TO THEM FREQUENTLY AND USE THEM TO INSTRUCT OTHERS WHO MAY USE THIS UNIT. IF YOU LOAN SOMEONE THIS UNIT, LOAN THEM THESE INSTRUCTIONS ALSO.




English (original instructions)

SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this tool. Please study them and understand their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.


SYMBOL	DESIGNATION/EXPLANATION
	The power supplied is direct current power.
	Precautions that involve your safety.
	Read the operation manual and follow all warnings and safety instructions.
	Wear eye protection which is marked to comply with EN 166 as well as head, hearing protection when operating this equipment.
	Keep bystanders away.
	Wear non-slip, heavy-duty protective gloves.
	Do not expose to rain or damp conditions.
	Keep all bystanders away from the operating area, especially children and pets.
	Remove plug from the mains immediately if the cable is damaged or cut.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.
	Warning! Cutting means continues to run after the motor is switched off.

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

English (original instructions)

SPECIFICATIONS

Product Specifications	
Model	RGS410
Motor	4 volts
No Load Speed with grass shear blade	1050 min ⁻¹
No Load Speed with shrubber shear blade	1050 min ⁻¹
Grass shear blade width	80 mm
Blade speed	2100 SPM
Shrubber blade cutting length	120 mm
Measured sound pressure level	L _{PA} =75 dB(A), K _{PA} =2.6 dB(A)
Measured sound power level	L _{WA} =86.4 dB(A), K _{WA} =2.6 dB(A)
Vibration	ah= 2.3 m/s ² ,K=1.5 m/s ²
Weight with battery pack	
With grass shear blade	0.55 Kg
With shrubber blade	0.66 Kg
Battery	
Operating Temperature	0°C - 40°C
Output Voltage	4.0 V
Capacity	1.5Ah
Battery	Lithium ion
Charging Time	3-5 hours
Weight	63.5g
Charger	
Rated voltage	4V
Charging current	400mA
Operating temperature	0°C - 40°C
Charging hours	4 hours
Protection class	 / II

REMARKS TO THE SPECIFICATIONS:

- The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.
- The declared vibration is measured according to EN ISO 5349.

FEATURES

1. Grass shear blade sheath
2. Grass shear blade
3. Rear handle
4. Trigger lock button
5. Trigger
6. Shrubber blade
7. Shrubber blade sheath
8. Battery compartment cover
9. Battery pack
10. Latch
11. Bottom cover
12. Blade post

OPERATION

INSTALLING THE BATTERY PACK

See Figure 2 - 3.

- Place the battery pack in the grass shear/shrubber. Align raised rib on battery pack with groove in grass shear/shrubber. Then rotate battery compartment cover in clockwise to the end.

REMOVING THE BATTERY PACK

- Rotate battery compartment cover in counterclockwise.
- Remove battery pack from the grass shear / shrubber.

 CAUTION

When placing battery pack in your grass shear / shrubber, be sure raised rib on battery pack aligns with groove in grass shear / shrubber and latches snap in place properly. Improper assembly of battery pack can cause damage to internal components.

STARTING THE GRASS SHEAR / SHRUBBER

See Figure 4.

- Remove the blade sheath.
- Press and hold the trigger lock button.

English (original instructions)

- Release the trigger lock button and continue to squeeze the trigger for extended operation.

STOPPING THE GRASS SHEAR / SHRUBBER

- Release the trigger to stop the grass shear / shrubber.
- Upon release of the trigger, the trigger lock button will be automatically reset to the lock position.

REMOVING THE BLADE (GRASS SHEAR/SHRUBBER)

See Figure 6 - 7

- Remove battery pack from unit and place unit upside down on a workbench
- Slide the latch to the unlock position.
- Slide the bottom cover back to remove.
- Lift blade from blade post.

INSTALLING THE BLADE (GRASS SHEAR / SHRUBBER)

- Remove battery pack from unit and place unit upside down on a workbench.
- Remove bottom cover.
- Fit blade into blade post.

NOTE: When properly aligned, the blade assembly fits in recessed slot in motor housing.

- Re-install the cover.
- Slide latch to the lock position.

OPERATING TIPS

- Before starting your grass shear / shrubber, hold the unit with the cutting blades directed away from you. Always use the unit properly.
- Keep from trimming too close to dirt, sand or gravel. This can cause the blades to dull, reducing the cutting efficiency.
- Do not force the unit through dense growth. If the blades slow down, reduce your pace.
- If blades do become jammed, stop the motor, allow the blades to stop and remove the battery pack before attempting to remove the obstruction.

HOLDING THE GRASS SHEAR / SHRUBBER

WARNING

Dress properly to reduce the risk of injury when operating this unit. Do not wear loose clothing or jewelry. Always wear eye protection when in use. Wear heavy, long pants, boots and well fitting gloves. Do not wear short pants, sandals or go barefoot.

- Hold the unit by the rear handle with the blade directed away from you.

USING THE GRASS SHEAR

See Figures 5

- Use the grass shear for decorative trimming of grass around trees, walkways, flower beds, etc.

With the blade parallel to the ground, start unit and trim grass in a forward motion.

DANGER

If blade jams on any electrical cord or line, DO NOT TOUCH THE BLADE! IT CAN BECOME ELECTRICALLY LIVE AND VERY DANGEROUS.

Continue to hold the grass shear / shrubber by the insulated rear handle or lay it down and away from you in a safe manner. Disconnect the electrical service to the damaged line or cord before attempting to free the blade from the line or cord. Failure to heed this warning will result in serious personal injury or possible death.

WARNING

Clear the area to be cut before each use. Re-move all objects such as cords, lights, wire, or string which can become entangled in the cutting blade and create a risk of serious personal injury.

WARNING

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various Types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use a clean cloth to remove dirt, oil, grease, etc. When servicing use only identical Ryobi replacement parts. Use of any other parts can create a hazard or cause product damage.

CAUTION

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. They contain chemicals that may damage, weaken, or destroy plastics.

MAINTENANCE AND REPAIR

BLADE CARE

- Lubricate the cutting blades after each use.
- Periodically inspect the blades for damage and wear.
- Always use the manufacturer's specified replacement blades.

English (original instructions)

TO LUBRICATE BLADE

- Remove battery pack from unit.
- For easier operation and longer blade life, lubricate the shrubber blade before and after each use. Before lubricating, remove the battery pack and lay shrubber blade on a flat surface. Apply light weight machine oil along the edge of the top blade.
- Occasionally, you should oil your shrubber blade during use. Before oiling, stop the unit, remove battery pack, then oil. You then can resume trimming. Do not oil while shrubber blade is running.

GRASS SHEAR / SHRUBBER LUBRICATION

All of the gear system in this tool are lubricated with a sufficient amount of high-grade lubricant for the life of the unit under normal operating procedures.

Therefore, no further lubrication is required.

⚠ WARNING

Do not attempt to modify this unit or create or mount any accessory not specifically recommended in this manual for use with this unit. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

⚠ WARNING

Examine shrubber blade frequently to assure all parts are unbroken and securely attached. Make sure all screws and fasteners are securely tightened to prevent the risk of serious personal injury.

CLEANING THE GRASS SHEAR / SHRUBBER

- Remove the battery pack.

⚠ WARNING

To prevent serious personal injury, remove the battery pack before servicing, cleaning, or removing material from the unit.

- Clean the unit using a damp cloth with a mild detergent.
- Do not use any strong detergents on the plastic housing or the handle. They can be damaged by certain aromatic oils such as pine and lemon, and by solvents such as kerosene.

- Moisture can cause a shock hazard. Wipe off any moisture with a soft dry cloth.
- Use a small brush or the air discharge of a small vacuum cleaner brush to clean the air vents on the battery pack housing and motor housing.
- Keep the air vents free of obstructions.

STORING THE GRASS SHEAR / SHRUBBER

- Clean the unit thoroughly before storing. Store the cutting blade in a dry, well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Always place blade cover on cutting blades before storing.
- Store and charge your batteries in a cool area. Temperatures above or below normal room temperature will shorten battery pack life.
- Never store batteries in a discharged condition. Wait for battery pack to cool and charge immediately.
- All batteries gradually lose their charge. The higher the temperature, the quicker they lose their charge. If you store your unit for long periods of time without using it, recharge the batteries every month or two. This practice will prolong battery pack life.

DISPOSAL

Waste electrical products should not be disposed of together with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



English (original instructions)

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Motor will not run.	Battery pack is fully discharged.	Recharge the battery pack.
	The blade is stalled by objects.	Remove the blocked object.
	Tool has defect.	Contact the manufacturer or Service Center (see customer service list).
Battery pack cannot be recharged	The temperature is too low or high.	The charging temperature is between 0°C - 40°C.
	Battery or charger has defect.	Contact the manufacturer or Service Center (see customer service list).

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Ihr Gerät wurde von Ryobi mit höchsten Ansprüchen an Zuverlässigkeit, Benutzerfreundlichkeit und Benutzersicherheit entwickelt und hergestellt. Bei sorgsamer Pflege werden Sie einen viele Jahre andauernden robusten und störungsfreien Betrieb erhalten.

Vorke für Ihren Kauf eines Ryobi Produkts.

VORGESEHENE VERWENDUNG

Nach dem Anbringen des Strauchmessers ist das Produkt zum leichten Trimmen von Sträuchern im Hausgebrauch vorgesehen. Nach dem Anbringen der Grasschere ist das Produkt für ein leichtes Trimmen von Gras und Unkraut im Hausgebrauch vorgesehen. Falls das Gerät für andere Zwecke genutzt wird, entstehen mögliche Gefahren

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

⚠ WARNUNG

Bei der Verwendung von Akku-Geräten müssen die grundlegenden Sicherheitsvorschriften befolgt werden, um das Risiko eines Brandes, einer Verletzung und eines Auslaufens von Batterieflüssigkeit zu verringern.

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen aufmerksam durch. Die Missachtung der nachfolgenden Anweisungen kann zu Unfällen wie Bränden, elektrischen Schlägen und/oder schweren Verletzungen führen.

- **Bewahren Sie diese Warnhinweise und Anweisungen für einen späteren Gebrauch gut auf.** Unter dem in diesen Sicherheitsvorschriften verwendeten Begriff „elektrisches Gerät“ sind sowohl elektrische Geräte zu verstehen, die an eine Netzsteckdose angeschlossen werden, als auch kabellose elektrische Geräte (Akkugeräte).

ARBEITSUMGEBUNG

- **Der Arbeitsbereich muss stets sauber und gut beleuchtet sein.** Vollgestellte und dunkle Räume stellen ein Unfallrisiko dar.
- **Verwenden Sie elektrische Geräte nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gas oder Staub.** Die Funken von elektrischen Geräten können diese Elemente in Brand setzen oder zu einer Explosion führen.
- **Halten Sie bei der Verwendung eines elektrischen Geräts Kinder, Besucher und Haustiere fern.** Diese können Sie ablenken und dazu führen, dass Sie die Kontrolle über Ihr Gerät verlieren.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- **Blieben Sie stets wachsam. Richten Sie Ihren Blick auf Ihre Arbeit und gehen Sie bei der Verwendung eines elektrischen Geräts stets umsichtig und konzentriert vor. Verwenden Sie Ihr elektrisches Gerät nicht, wenn Sie müde sind, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen, oder wenn Sie Medikamente einnehmen.** Denken Sie daran, dass eine sekundenlange Unkonzentriertheit genügen kann, um eine schwere Verletzung zu verursachen.
- **Tragen Sie Schutzausrüstung. Schützen Sie stets Ihre Augen.** Tragen Sie je nach Bedingungen auch eine Staubschutzmaske, rutschfeste Schuhe, einen Helm oder Hörschutz, um das Risiko schwerer Verletzungen zu vermeiden.
- **Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf „Aus“ steht, bevor Sie Ihr Gerät an eine Steckdose anschließen und/oder den Akku einsetzen. Dies gilt auch, wenn Sie das Gerät transportieren.** Zur Vermeidung von Unfallrisiken sollten Sie beim Transport Ihres Geräts den Finger niemals auf dem Ein-/Aus-Schalter halten und das Gerät nicht anschließen, wenn der Schalter auf „Ein“ steht.
- **Entfernen Sie vor dem Einschalten Ihres Geräts die Spannschlüssel.** Ein an einem beweglichen Element des Geräts stecken gebliebener Schlüssel kann schwere Verletzungen verursachen.
- **Strecken Sie den Arm nicht zu weit aus. Nehmen Sie eine sichere Standposition ein.** Eine stabile Arbeitsposition trägt im Fall eines unerwarteten Zwischenfalls dazu bei, dass Sie Ihr Gerät besser kontrollieren können.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuckstücke. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Hände von den beweglichen Teilen fern.** Weite Kleidungsstücke, Schmuckstücke und lange Haare können sich in den rotierenden Teilen verfangen.
- **Wenn Ihr Gerät mit einem Staubabsaug-/Staubsaugsystem geliefert wird, muss diese Vorrichtung korrekt installiert und verwendet werden.** Auf diese Weise vermeiden Sie Unfallrisiken.

VERWENDUNG UND WARTUNG VON ELEKTRISCHEN GERÄTEN

- **Überansprechen Sie Ihr Gerät nicht. Verwenden Sie ein geeignetes Gerät für die von Ihnen durchzuführende Arbeit.** Ihr Gerät arbeitet effizienter und sicherer, wenn Sie es auf der Stufe verwenden, für die es entwickelt wurde.
- **- Verwenden Sie ein elektrisches Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter defekt ist und das Gerät nicht ein- oder ausgeschaltet werden kann.** Ein Gerät, das nicht korrekt ein- und ausgeschaltet werden kann, stellt eine Gefährdung dar und muss repariert werden.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

- Ziehen Sie den Netzstecker Ihres Geräts ab oder nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile auswechseln oder das Gerät aufräumen. Dadurch vermeiden Sie das Risiko, dass Ihr Gerät unbeabsichtigt eingeschaltet wird.
- Bewahren Sie Ihre elektrischen Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie das Gerät niemals von Personen verwenden, die das Gerät nicht kennen oder die vorliegenden Sicherheitsvorschriften nicht gelesen haben. Die Benutzung von elektrischen Geräten durch unerfahrene Personen ist gefährlich.
- Warten Sie Ihr Gerät sorgfältig. Kontrollieren Sie die korrekte Position der beweglichen Teile. Vergewissern Sie sich, dass kein Geräteteil beschädigt ist. Kontrollieren Sie die Montage und alle anderen Elemente, die sich auf den Betrieb des Geräts auswirken können. Wenn Teile beschädigt sind, müssen Sie Ihr Gerät vor der Verwendung reparieren lassen. Zahlreiche Unfälle sind auf eine schlechte Wartung der Geräte zurückzuführen.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Werkzeuge stets sauber und geschliffen sind. Bei einem gut geschliffenen und sauberen Schnittwerkzeug ist das Risiko, dass es sich verklemt, geringer, und Sie können besser die Kontrolle darüber behalten.
- Beachten Sie die vorliegenden Sicherheitsvorschriften bei der Verwendung Ihres Geräts, der Zubehörteile, der Einsätze usw. und berücksichtigen Sie dabei die spezifischen Merkmale Ihres Geräts, Ihres Arbeitsbereichs und der auszuführenden Arbeit. Zur Vermeidung von gefährlichen Situationen dürfen Sie Ihr Gerät nur für die Arbeiten verwenden, für die es entwickelt wurde.

Spezifische Sicherheitsvorschriften für Akku-Geräte

- Laden Sie den Akku Ihres Geräts nur mit einem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein für einen bestimmten Akku-Typ geeignetes Ladegerät kann einen Brand verursachen, wenn es mit einem anderen Akku-Typ verwendet wird.
- Für jedes Akku-Gerät muss ein spezifischer Akku-Typ verwendet werden. Die Verwendung jedes anderen Akkus kann zu einem Brand führen.
- Halten Sie einen nicht verwendeten Akku von metallischen Objekten fern, wie beispielsweise Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Schrauben, Nägeln oder allen anderen Objekten, die zu einer Verbindung der Kontakte führen können. Der Kurzschluss der Kontakte des Akkus kann Verbrennungen oder Brände auslösen.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit der Akkufflüssigkeit auf Grund einer missbräuchlichen Verwendung. Wenn Akkufflüssigkeit verspritzt

wurde, muss der betroffene Bereich mit klarem Wasser abgespült werden. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Flüssigkeit in die Augen geraten ist. Verspritzte Akkufflüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

⚠ WARNUNG

Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden, und es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Dadurch wird gewährleistet, dass die Verwendung Ihres Geräts sicher ist.

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIESES GERÄTS ALLE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN DURCH.

- Lesen Sie alle Sicherheitsvorschriften aufmerksam durch. Machen Sie sich mit den Anwendungen Ihres Geräts und seiner Funktionsweise vertraut.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind, unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen, oder wenn Sie Medikamente einnehmen.
- Prüfen Sie vor der Verwendung Ihres Geräts seinen Zustand. Ersetzen Sie beschädigte Geräteteile. Vergewissern Sie sich, dass keine Akkufflüssigkeit ausläuft.
- Verwenden Sie elektrische Geräte nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gas oder Staub.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Befestigungen und Schutzvorrichtungen eingesetzt und einwandfrei angezogen sind. Wechseln Sie angerissene, ausgebrochene oder beschädigte Scherblätter oder Teile aus. Vergewissern Sie sich, dass das Scherblatt einwandfrei installiert und gut befestigt ist. Die Missachtung dieser Vorschriften kann zu schweren Verletzungen des Bedieners oder der Besucher und zu einer Beschädigung des Geräts führen.
- Verwenden Sie das geeignete Gerät. Setzen Sie Ihr Gerät nur für den Zweck ein, für den es konzipiert wurde.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter defekt ist und das Gerät nicht ein-oder ausgeschaltet werden kann. Ein Gerät, das nicht korrekt ein- und ausgeschaltet werden kann, stellt eine Gefährdung dar und muss repariert werden.
- Räumen Sie vor der Verwendung des Geräts den Arbeitsbereich frei. Entfernen Sie Schnüre, elektrische Leitungen, Kabel, Drähte und alle anderen Elemente, die sich im Scherblatt verfangen können.
- Kinder, Besucher und Haustiere müssen vom Arbeitsbereich ferngehalten werden. Achten Sie darauf, dass Kinder, Besucher und Tiere mindestens 15 m entfernt bleiben, denn während dem

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Schneiden können Gegenstände weggeschleudert werden. Besuchern wird ebenfalls das Tragen einer Schutzbrille empfohlen. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn eine Person in Ihre Nähe kommt, während Sie schneiden.

- Zur Vermeidung der Risiken von elektrischen Schlägen darf das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht mit nassen Händen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 15 Jahren oder unerfahrenen Personen verwendet werden.
- Tragen Sie zur Vermeidung von schweren Verletzungen bei der Verwendung Ihres Geräts eine komplette Schutzausrüstung (Brille, Kleidung und Schuhe).
- Tragen Sie einen Gesichtsschutz oder eine Staubschutzmaske, wenn beim Arbeiten Staub entsteht.
- Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke oder Schmuckstücke, die sich in den rotierenden Teilen verfangen können. Beim Arbeiten im Freien empfehlen wir das Tragen von Arbeitshandschuhen, rutschfesten Schuhen und langen Hosen.
- Schützen Sie lange Haare, indem Sie sie auf Schulterhöhe hochstecken, um zu vermeiden, dass sie sich in den Belüftungsschlitzen oder in den rotierenden Elementen verfangen.
- Achten Sie beim Transport oder bei der Lagerung Ihres Geräts darauf, dass der Scherblattschutz einwandfrei eingesetzt ist.
- Achten Sie stets auf alles, was in Ihrer Umgebung passiert und bleiben Sie wachsam: das Geräusch des laufenden Geräts kann andere Geräusche übertönen.
- Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Geräts stets, ob die Spannschlüssel entfernt wurden.
- Vergewissern Sie vor der Benutzung Ihres Geräts stets, dass die Griffe und Schutzsysteme angebracht sind.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn bestimmte Teile fehlen oder wenn andere als die Originalteile oder Original-Anbauteile montiert worden sind.
- Die Vibrationsemission beim tatsächlichen Gebrauch des Geräts kann, je nach der Art in der das Werkzeug verwendet wird, von dem angegebenen Wert abweichen.
- Vibrationen von mit der Hand gehaltenen Werkzeugen können bei einigen Personen zu einem Zustand, der Raynaud Syndrom genannt wird, führen. Symptome sind u.a. Kribbeln, Taubheitsgefühl und episodische Weißfärbung der Finger und treten normalerweise bei Kälte auf. Man geht davon aus, dass erbliche Faktoren, Kälte und Feuchtigkeit, Essgewohnheiten, Rauchen und Arbeitsweise zur Entwicklung dieser Symptome beitragen. Der Anwender kann Maßnahmen ergreifen,

um die Auswirkungen der Vibrationen möglicherweise zu verringern:

- Halten Sie den Körper bei Kälte warm. Tragen Sie beim Betrieb des Geräts Handschuhe, um Hände und Handgelenke warm zu halten. Berichten zu Folge ist kaltes Wetter ein wesentlicher Faktor, der zum Raynaud Syndrom beiträgt.
- Betätigen Sie sich nach jedem Einsatz körperlich, um den Blutkreislauf zu steigern.
- Machen Sie regelmäßige Pausen. Beschränken Sie die Beanspruchung pro Tag.

Sollten bei Ihnen Symptome dieses Zustands auftreten, stellen Sie unverzüglich den Betrieb ein und suchen Sie in Hinsicht auf die Symptome einen Arzt auf.

ANWEISUNGEN FÜR DIE VERWENDUNG DER GRAS- UND HECKENSCHERE

- Um zu vermeiden, dass das Gerät unbeabsichtigt eingeschaltet wird, darf sich Ihr Finger beim Transport des Geräts nicht auf dem Ein-/Aus-Schalter befinden.
- Bleiben Sie wachsam und schauen Sie konzentriert auf Ihre Arbeit. Handeln Sie bei der Verwendung des Geräts stets umsichtig und überlegt.
- Tragen Sie eine dicke Hose, rutschfeste Sicherheitsschuhe und Handschuhe. Tragen Sie keine kurzen Hosen oder Sandalen und verwenden Sie Ihr Gerät niemals barfuß.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht in einem schlecht beleuchteten Bereich. Sorgen Sie dafür, dass Ihr Arbeitsbereich gut beleuchtet ist (Tageslicht oder künstliches Licht).
- Bewahren Sie stets Ihr Gleichgewicht und verwenden Sie Ihr Gerät nicht auf einer instabilen Fläche. Achten Sie auf einen guten Stand und strecken Sie den Arm nicht zu weit aus. Verwenden Sie Ihr Gerät nicht auf einer Leiter.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nur auf der vorgesehenen Leistungsstufe. Ihr Gerät arbeitet effizienter und sicherer, wenn Sie es auf der Leistungsstufe einsetzen, für die es konzipiert wurde.
- Geben Sie den Ein-/Aus-Schalter frei und warten Sie, bis der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Ihr Gerät reinigen, reparieren oder Einstellungen vornehmen.
- Verwenden Sie die Grasschere nur zum Schneiden von Gras oder feinen Pflanzen. Verwenden Sie die Heckenschere nur zum Schneiden von Hecken, Sträuchern oder Stauden. Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere Anwendungen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten Ihres Geräts, dass das Scherblatt nicht auf ein Hindernis stoßen kann. Wenn die Gras- und Heckenschere auf ein Hindernis stößt oder wenn das Scherblatt durch Elemente blockiert wird, schalten Sie das Gerät sofort aus, entfernen den Akku und prüfen, ob kein Teil beschädigt ist. Verwenden Sie Ihr Gerät erst

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

wieder, nachdem Sie die erforderlichen Reparaturen durchgeführt haben. Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn Teile nicht einwandfrei montiert oder beschädigt sind.

- Richten Sie Ihren Blick auf die auszuführende Arbeit. Handeln Sie vernünftig und umsichtig.
- Warten Sie Ihre Geräte sorgfältig. Achten Sie darauf, dass das Scherblatt sauber und gut geschliffen ist, um die Leistungsfähigkeit und eine sichere Verwendung des Geräts zu gewährleisten. Schmieren und wechseln Sie die Zubehörteile entsprechend den Anweisungen aus. Achten Sie darauf, dass die Griffe stets trocken und sauber sind und keine Öl- oder Fettsuren aufweisen.
- Vergewissern Sie sich, dass kein Geräteteil beschädigt ist. Bevor Sie Ihr Gerät weiterverwenden, müssen Sie prüfen, ob ein beschädigtes Teil oder Zubehörteil noch funktioniert oder seine Funktion erfüllt. Kontrollieren Sie die korrekte Position der beweglichen Teile. Vergewissern Sie sich, dass kein Geräteteil beschädigt ist. Kontrollieren Sie die Montage und alle anderen Elemente, die sich auf den Betrieb des Geräts auswirken können. Ein Scherblattschutz oder jedes andere beschädigte Teil muss von einem autorisierten Kundendienst repariert oder ersetzt werden, außer bei einer gegenteiligen Angabe in dieser Bedienungsanleitung.
- Halten Sie zur Vermeidung von Verletzungen die Hände vom Scherblatt entfernt. Versuchen Sie nicht, das geschnittene Element zu entfernen oder das zu schneidende Element zu halten, während das Scherblatt läuft. Vergewissern Sie sich, dass der Akku entfernt wurde und der Ein-/Aus-Schalter freigegeben ist, bevor Sie ein im Scherblatt blockiertes Element entfernen. Halten Sie Ihr Gerät nicht an Scherblatt.

⚠ VORSICHT

Das Scherblatt kommt nach dem Ausschalten erst nach einigen Momenten zu einem vollständigen Stillstand.

- Halten Sie Ihre Hände, Ihr Gesicht und Ihre Füße von den beweglichen Elementen fern. Versuchen Sie nicht, das Scherblatt zu berühren oder anzuhalten, während es läuft.
- Schalten Sie den Motor stets aus, wenn Sie nicht schneiden oder wenn Sie sich von einem Schnittbereich zu einem anderen begeben.
- Sorgen Sie dafür, dass sich keine Schnittabfälle oder anderen Materialien am Gerät ansammeln. Sie könnten das Scherblatt blockieren.
- Lagern Sie Ihr Gerät an einem trockenen, hoch gelegenen oder mit einem Schlüssel versperrten Ort, um eine missbräuchliche Verwendung oder Beschädigung zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und

unerfahrenen Personen gelagert wird.

- Setzen Sie den Scherblattschutz ein, wenn Sie Ihr Gerät nicht verwenden.
- Tauchen Sie Ihr Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und spritzen Sie es nicht ab. Achten Sie darauf, dass die Griffe stets trocken und sauber sind und keine Schnittabfälle aufweisen. Reinigen Sie Ihr Gerät nach jeder Verwendung. Lesen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Lagerung“.
- Vergewissern Sie sich vor dem Transport des Geräts, dass es gut gesichert ist.
- Bewahren Sie diese Anweisungen auf. Lesen Sie die darin enthaltenen Informationen regelmäßig nach, um andere eventuelle Bediener zu informieren. Wenn Sie Ihr Gerät verleihen, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung mit.

⚠ WARNUNG

Reparaturen dürfen nur durch einen qualifizierten Techniker ausgeführt werden. Wartungs- oder Reparaturarbeiten, die von nicht qualifizierten Personen durchgeführt werden, können zu schweren Verletzungen oder einer Beschädigung des Geräts führen.

Bei Reparaturen dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Befolgen Sie Anweisungen im Abschnitt „Wartung und Reparaturen“ in diesem Handbuch. Dadurch vermeiden Sie das Risiko von elektrischen Schlägen, schweren Verletzungen oder einer Beschädigung des Geräts. Bei Missachtung dieser Vorschrift wird Ihre Garantie ungültig und verfällt.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR AKKU-GERÄTE

- Vergewissern Sie sich vor dem Einlegen des Akkus, dass der Schalter entweder auf „Aus“ steht oder gesperrt ist. Das Einsetzen eines Akkus in ein eingeschaltetes Gerät kann zu Unfällen führen.
- Laden Sie den Akku Ihres Geräts nur mit einem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein für einen bestimmten Akku-Typ geeignetes Ladegerät kann einen Brand verursachen, wenn es mit einem anderen Akku-Typ verwendet wird.
- Für jedes Akku-Gerät muss ein spezifischer Akku-Typ verwendet werden. Die Verwendung eines anderen Akkus kann zu einem Brand führen.
- Halten Sie einen nicht verwendeten Akku von metallischen Objekten fern, wie beispielsweise Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Schrauben, Nägeln oder allen anderen Objekten, die zu einer Verbindung der Kontakte führen können, denn dies kann Verbrennungen oder Brände auslösen. Der Kurzschluss der Kontakte des Akkus kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit der Akkufflüssigkeit, die in Folge einer unsachgemäßen Verwendung ausläuft. Wenn Akkufflüssigkeit verspritzt wurde, muss der betroffene Bereich mit klarem Wasser abgespült werden. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Flüssigkeit in die Augen geraten ist. Verspritzte Akkufflüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

⚠ WARNUNG

Wenn ein Teil fehlt, darf das Gerät erst verwendet werden, nachdem das betreffende Teil ersetzt wurde. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Verletzungen führen.

BEWAHREN SIE DIESE VORSCHRIFTEN AUF. LESEN SIE DIE DARIN ENTHALTENEN INFORMATIONEN REGELMÄSSIG NACH, UM ANDERE EVENTUELLE BEDIENER ZU INFORMIEREN. WENN SIE DIESES GERÄT VERLEIHEN, GEBEN SIE AUCH DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG MIT.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

SYMBOLE


Einige der folgenden Symbole könnten mit diesem Produkt verwendet werden. Bitte schauen Sie sich diese an und machen Sie sich mit ihrer Bedeutung vertraut. Ein gutes Verständnis dieser Symbole erlaubt es Ihnen das Produkt besser und sicherer einzusetzen.

SYMBOL	BESCHREIBUNG/ERKLÄRUNG
	Der zugeführte Strom Gleichstrom ist.
	Wichtige Sicherheitsmaßnahmen. Hier geht es um Ihre Sicherheit.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung durch und beachten Sie die Warnungen und Sicherheitsvorschriften.
	Tragen Sie beim Betrieb dieses Geräts Augenschutz, der als der EN 166 Norm entsprechend gekennzeichnet ist, sowie Gehörschutz.h
	Thrown objects can ricochet and result in personal injury or property damage. Wear protective clothing and boots.
	Tragen Sie dicke und rutschfeste Arbeitshandschuhe.
	Verwenden Sie Ihr Gerät nicht im Regen.
	Halten Sie unbeteiligte Personen aus dem Arbeitsbereich fern, insbesondere Kinder, aber auch Tiere.
	Trennen Sie den Stecker unverzüglich vom Stromnetz falls das Kabel beschädigt oder an- bzw. durchschnitten werden sollte.
	Elektrische Produkte sollten nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte der Wiederverwertung zukommen lassen, wo entsprechende Einrichtungen bestehen. Erkundigen Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden oder Ihrem Händler über Wiederverwertungsmöglichkeiten.
	Advertencia! Das Scherblatt bewegt sich nach dem Ausschalten des Motors noch einige Sekunden lang weiter.

Die folgenden Signalwörter und –bedeutungen sollen den mit diesem Produkt verbundenen Risikograd veranschaulichen. veranschaulichen.

SYMBOL	SIGNAL	BEDEUTUNG
	GEFAHR:	Bezeichnet eine unmittelbare Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	WARNUNG:	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG:	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zu kleineren und mittleren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG:	(ohne Sicherheitswarnsymbol) Bezeichnet eine Situation, die zu Sachschaden führen kann.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

PRODUKTDATEN	
Model	RGS410
Motor	4 volts
Leerlaufbetrieb mit Grasschere	1050 min ⁻¹
Leerlaufbetrieb mit Strauchschere	1050 min ⁻¹
Breite der Grasschere	80 mm
Messergeschwindigkeit	2100 SPM
Messerlänge der Strauchschere	120 mm
Gemessener Schalldruckpegel	L _{PA} =75 dB(A), K _{PA} =2.6 dB(A)
Gemessener Schalleistungspegel	L _{WA} =86.4 dB(A), K _{WA} =2.6dB(A)
Hand-Arm-Vibration	ah= 2.3 m/s ² ,K=1.5 m/s ²
Gewicht (mit Akku)	
mit dem Scherblatt der Grasschere	0.55 Kg
mit dem Scherblatt der Heckenschere	0.66 Kg
Akku	
Betriebstemperatur	0°C - 40°C
Ausgangsspannung	4.0 V
Kapazität	1.5Ah
Akku	Lithium ion
Ladezeit	3-5 hours
Gewicht	63.5g
Ladegerät	
Nennspannung	4V
Ladestrom	400mA
Betriebstemperatur	0°C - 40°C
Ladezeit	4 hours
Schutzklasse	 / II

ANMERKUNGEN ZU DEN TECHNISCHEN DATEN:

- Der angegebene Vibrationsgesamtwert wurde durch eine Standard-Testmethode ermittelt und kann dazu verwendet werden, ein Werkzeug mit einem anderen zu vergleichen.
- Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann auch für eine Vorabbeurteilung der Exponierung herangezogen werden.
- Die angegebene Vibration wurde gemäß EN ISO 5349 gemessen.

BESCHREIBUNG

1. SCHUTZETUI DES SCHERBLATTS DER GRASSCHERE
2. SCHERBLATT DER GRASSCHERE
3. GRIFF
4. FREIGABEKNOPF DES EIN-/AUS-SCHALTERS
5. EIN/AUS-SCHALTER
6. SCHERBLATT DER HECKENSCHERE
7. SCHUTZHÜLSE DES SCHERBLATTS DER HECKENSCHERE
8. BATTERIEFACHABDECKUNG
9. AKKU
10. VERSCHLUSS
11. UNTERSEITENABDECKUNG
12. ZAPFEN

VERWENDUNG

EINSETZEN DES AKKUS

Abb. 2-3.

- Setzen Sie den Akku in Ihr Gerät ein, indem Sie die Rippen des Akkus mit den Rillen der Akkuhalterung des Geräts ausrichten. Drehen Sie dann die Batteriefachabdeckung im Uhrzeigersinn bis zum Ende.

ENTFERNEN DES AKKUS

- Drehen Sie die Batteriefachabdeckung gegen den Uhrzeigersinn.
- Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.

▲ VORSICHT

Beim Einsetzen des Akkus in Ihr Gerät ist darauf zu achten, dass die Rippen des Akkus korrekt mit den Rillen des Geräts ausgerichtet und die Sperrlaschen korrekt eingerastet sind. Ein unsachgemäßes Einschleiben des Akkus kann interne Komponenten beschädigen.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

EINSCHALTEN DER GRAS- UND HECKENSCHERE

Abb. 4.

- Entfernen Sie die Messerhülle.
- Drücken Sie auf den Freigabeknopf des Ein-/Aus-Schalters und halten Sie diesen gedrückt (Abb. 3).
- Drücken Sie auf den Ein-/Aus-Schalter, um Ihre Gras- und Heckenschere einzuschalten. Danach können Sie den Freigabeknopf freigeben.

ANHALTEN DER GRAS- UND HECKENSCHERE

- Geben Sie den Schalter vollkommen frei, um Ihr Gerät anzuhalten.
- Bei Freigabe des Ein-/Aus-Schalters wird der Freigabeknopf des Schalters automatisch wieder in die Sperrposition gebracht.

ABNEHMEN DES MESSERS(GRAS-/STRAUCHSCHERE)

Siehe Abbildung 6-7.

- Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät und setzen Sie es umgedreht auf eine Werkbank.
- Schieben Sie die Lasche in die Entsperr-Position.
- Schieben Sie die untere Abdeckung zum Entfernen zurück.
- Heben Sie das Messer vom Messerstutzen.

ANBRINGEN DES MESSERS

- Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät und setzen Sie es umgedreht auf eine Werkbank.
- Entfernen Sie die untere Abdeckung
- Passen Sie das Messer in die Halterung ein.

Bitte beachten: Bei korrekter Ausrichtung kann das Messer leicht in seinen Sitz gesetzt werden.

- Bringen Sie die Abdeckung wieder an.
- Schieben Sie die Lasche in die Sperrposition.

BEDIENUNGSEMPFEHLUNGEN

- Halten Sie die Gras- und Heckenschere vor dem Einschalten so, dass das Scherblatt nicht in Ihre Richtung zeigt. Beachten Sie bei der Verwendung Ihrer Gras- und Heckenschere stets die Anweisungen des vorliegenden Bedienungshandbuchs.
- Schneiden Sie Gras nicht zu nah an einem schmutzigen Boden, Sand oder Kies. Dies kann zu einem Stumpfwerden des Scherblatts und einer Leistungsverminderung Ihres Geräts führen.
- Überansprechen Sie Ihr Gerät beim Schneiden von dichtem Gras nicht. Wenn das Scherblatt verlangsamt, bewegen Sie Ihr Gerät in dichter Vegetation langsamer vorwärts. Wenn das Scherblatt blockiert, schalten Sie den Motor aus und warten Sie, bis das Scherblatt zum Stillstand gekommen. Nehmen Sie den Akku heraus, bevor Sie versuchen, die im Scherblatt eingeklemmten Elemente zu entfernen.

HALTEN DER GRAS- UND HECKENSCHERE

⚠ WARNUNG

Tragen Sie zur Vermeidung von Verletzungsrisiken adäquate Kleidung. Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke oder Schmuckstücke, die sich in den rotierenden Teilen verfangen können. Tragen Sie bei der Verwendung Ihres Geräts einen Augenschutz. Tragen Sie eine lange und dicke Hose sowie Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie keine kurzen Hosen oder Sandalen und verwenden Sie Ihr Gerät niemals barfuß.

- Halten Sie Ihr Gerät am Griff, das Scherblatt darf niemals in Ihre Richtung zeigen.

VERWENDUNG DER GRASSCHERE

Abb. 5

- Verwenden Sie Ihre Grasschere zur Ausführung von dekorativen Arbeiten durch Schneiden von Gras um Bäume, Alleen, Kantens usw. Halten Sie Ihr Gerät so, dass das Scherblatt parallel zum Boden ausgerichtet ist. Schalten Sie das Gerät ein und bewegen Sie es zum Schneiden im Gras vorwärts.

⚠ WARNUNG

Wenn das Scherblatt auf eine elektrische Leitung oder ein elektrisches Kabel stößt, DAS SCHERBLATT NICHT BERÜHREN! DAS SCHERBLATT KANN STROM FÜHREND WERDEN UND DIES IST SEHR GEFÄHRLICH.

Halten Sie Ihr Gerät am Griff, der isoliert ist, und legen Sie das Gerät vorsichtig weit entfernt von Ihnen ab. Schalten Sie die Stromversorgung der angeschnittenen Leitung oder des Kabels ab, bevor Sie sie/es vom Scherblatt entfernen. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Verletzungen führen bzw. eine Lebensgefahr darstellen.

⚠ WARNUNG

Räumen Sie vor der Verwendung des Geräts den Schnittbereich frei. Entfernen Sie alle Objekte, wie Stromkabel, elektrische Leitungen oder Drähte, die sich in den Zähnen des Scherblatts verklemmen und schwere Verletzungen verursachen können.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie keine Lösemittel zum Reinigen der Kunststoffteile. Die meisten Kunststoffe können durch im Handel erhältliche Lösungsmittel beschädigt werden. Verwenden Sie einen sauberen Lappen, um Verschmutzungen, Öl, Fett usw. vom Gerät zu entfernen. Verwenden Sie bei einem Austausch von Komponenten nur Ryobi Originalersatzteile. Die Verwendung von anderen Teilen kann zu einer Gefährdung führen oder Ihr Gerät beschädigen.

⚠ VORSICHT

Die Kunststoffelemente dürfen niemals mit Bremsflüssigkeit, Benzin, Produkten auf Petroleumbasis, eindringenden Öle usw. in Kontakt kommen. Diese chemischen Produkte enthalten Substanzen, die den Kunststoff beschädigen, schwächen oder zerstören können.

WARTUNG UND REPARATUREN

WARTUNG DES SCHERBLATTS

- Schmieren Sie das Scherblatt nach jeder Verwendung.
- Prüfen Sie regelmäßig die Abnutzung der Zähne und vergewissern Sie sich, dass sie nicht beschädigt sind.
- Verwenden Sie bei einem Auswechseln stets Original-Scherblätter.

SCHMIEREN DER ZÄHNE DES SCHERBLATTS

- Entfernen Sie den Akku.
- Das Scherblatt muss vor und nach jeder Verwendung des Geräts geschmiert werden. Dies garantiert ein problemloses Arbeiten mit der Heckenschere und verlängert ihre Lebensdauer. Entfernen Sie vor dem Schmieren des Scherblatts den Akku und legen Sie Ihr Gerät auf einer ebenen Fläche ab. Tragen Sie ein leichtes Motoröl entlang des oberen Rands des Scherblatts auf.
- Manchmal kann es notwendig sein, das Scherblatt während der Verwendung zu schmieren. Schalten Sie Ihr Gerät in diesem Fall aus, entfernen Sie den Akku und schmieren Sie das Scherblatt. Nachdem Sie Ihr Scherblatt geschmiert haben, können Sie Ihre Arbeit wieder aufnehmen. Schmieren Sie das Scherblatt niemals, wenn Ihr Gerät in Betrieb ist.

SCHMIEREN DER GRAS- UND HECKENSCHERE

Alle Lager dieses Geräts wurden mit einer ausreichenden Menge von hochwertigem Schmiermittel geschmiert, das für die gesamte Lebensdauer des Geräts bei normalen Nutzungsbedingungen ausreichend ist.

Es ist daher keine zusätzliche Schmierung erforderlich.

⚠ WARNUNG

Versuchen Sie nicht, Änderungen an diesem Gerät vorzunehmen, oder ein im vorliegenden Handbuch nicht empfohlenes Zubehörteil zu montieren. Umwandlungen oder Änderungen dieser Art gelten als missbräuchliche Verwendung und können gefährliche Situationen mit der Folge schwerer Verletzungen herbeiführen.

⚠ WARNUNG

Prüfen Sie Ihr Gerät regelmäßig, um sich zu vergewissern, dass kein Element gebrochen ist und alle Teile einwandfrei montiert sind. Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Befestigungselemente einwandfrei angezogen sind, um das Risiko schwerer Verletzungen zu verringern.

REINIGEN DER GRAS- UND HECKENSCHERE

- Entfernen Sie den Akku.

⚠ WARNUNG

Zur Vermeidung von schweren Verletzungen den Akku entfernen, bevor Sie Ihr Gerät reparieren, reinigen oder Komponenten entfernen.

- Reinigen Sie Ihr Gerät mit einem feuchten Lappen, der mit einer milden Reinigungsflüssigkeit getränkt ist.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses oder der Griffs keine starken Reinigungsmittel, denn diese Teile sind aus Kunststoff. Sie könnten durch bestimmte aromatische Öle, wie Kiefer oder Zitrone, oder durch Lösungsmittel wie Kerosin beschädigt werden.
- Achtung: Feuchtigkeit kann zu elektrischen Schlägen führen. Trocknen Sie feuchte Stellen mit einem weichen trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie eine kleine Bürste oder den Luftstrahl eines Staubsaugers mit geringer Leistung, um die Belüftungsschlitze des Akkugehäuses und des Motorgehäuses zu reinigen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Belüftungsschlitze niemals verstopft sind.

LAGERUNG DER GRAS- UND HECKENSCHERE

- Reinigen Sie Ihr Gerät gründlich, bevor Sie es zur Lagerung wegräumen. Lagern Sie Ihr Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern. Lagern Sie ihr Gerät nicht in der Nähe von ätzenden Stoffen, wie z. B. chemischen Gartenprodukten oder Salzen zum Enteisen.
- Schützen Sie das Scherblatt vor der Lagerung Ihres Geräts stets mit dem entsprechenden Schutz.
- Lagern und laden Sie den Akku an einem Ort mit normaler Umgebungstemperatur. Bei Temperaturen unter oder über einer normalen Umgebungstemperatur reduziert sich die Lebensdauer eines Akkus.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

- Lagern Sie den Akku niemals in entladene Zustand. Warten Sie nach der Verwendung des Geräts, bis der Akku abgekühlt ist und laden Sie ihn dann sofort auf.
- Die Aufladekapazität von Akkus verringert sich im Laufe der Zeit. Je höher die Temperatur ist, umso schneller verliert der Akku seine Aufladekapazität. Wenn Sie Ihr Gerät während längerer Zeiträume nicht verwenden, sollten Sie den Akku jeden Monat oder alle zwei Monate aufladen. Dadurch verlängert sich die Lebensdauer des Akkus.

ENTSORGUNG DES GERÄTS

Werfen Sie elektrische Geräte nicht in den Hausmüll. Geben Sie diese Geräte bei Recyclingzentren ab. Wenden Sie sich an die entsprechenden Behörden oder an Ihren Händler, um Auskünfte über das Recyclingverfahren zu erhalten.



FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHER GRUND	LÖSUNG
Motor läuft nicht.	Akku ist voll aufgeladen.	Akku aufladen.
	Die Klinge wird durch Objekte blockiert.	Entfernen Sie das blockierende Objekt.
	Werkzeug hat einen Defekt.	Wenden Sie sich an den Hersteller oder den Kundendienst (siehe Kundendienstliste).
Akku kann nicht geladen werden	Die Temperatur ist zu hoch oder zu niedrig.	Die Ladetemperatur liegt zwischen 0°C - 40°C.
	Akku oder Ladegerät hat einen Defekt.	Wenden Sie sich an den Hersteller oder den Kundendienst (siehe Kundendienstliste).

Español (Traducción de las instrucciones originales)

Su producto ha sido diseñado y fabricado para cumplir con el alto nivel de fiabilidad, sencillez de uso y seguridad de Ryobi. Si se utiliza de forma adecuada, tendrá un buen rendimiento y funcionará sin problemas durante años.

Gracias por adquirir un producto Ryobi.

USO PREVISTO

Cuando coloque el accesorio de corte de arbustos, este producto deberá utilizarse para el recorte de arbustos pequeños y sólo para uso doméstico. Cuando coloque las tijeras de corte de hierba, este producto deberá utilizarse para el recorte de hierba y malezas y sólo para uso doméstico. Siga estas indicaciones para evitar riesgos potenciales

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se trabaja con herramientas eléctricas inalámbricas es indispensable seguir las instrucciones de seguridad básicas para reducir los riesgos de incendio, heridas corporales y fugas de líquido de batería.

⚠ ADVERTENCIA

Lea detenidamente todas las advertencias y todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede ocasionar diversos accidentes como incendios, descargas eléctricas y/o graves heridas corporales.

- Conserve estas advertencias e instrucciones para poder consultarlas posteriormente. El término "máquina o herramienta eléctrica" que se emplea en las instrucciones de seguridad que se indican a continuación designa tanto las herramientas eléctricas que se conectan a la red de alimentación eléctrica como las herramientas inalámbricas.

ZONA DE TRABAJO

- El lugar de trabajo debe estar limpio y bien iluminado. Los lugares de trabajo atestados y oscuros son propicios para que se produzcan accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en presencia de elementos explosivos, por ejemplo en lugares donde haya líquidos, gases o polvo inflamables. Las chispas generadas por las herramientas eléctricas pueden producir un incendio o provocar una explosión.

- Cuando se utiliza una herramienta eléctrica, los niños, las demás personas y los animales deben permanecer lejos de la zona de trabajo. De lo contrario, podrían distraerle y hacerle perder el control de la máquina.

SEGURIDAD PERSONAL

- No se descuide. Preste mucha atención a lo que está haciendo y aplique el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos del alcohol o de drogas, o si toma medicamentos. No olvide nunca que basta con un segundo de inatención para herirse gravemente.
- Utilice elementos de protección adecuados. Protéjase siempre la vista. De acuerdo a las condiciones de trabajo, lleve también una mascarilla antipolvo, calzado antideslizante, un casco o elementos de protección auditiva para evitar heridas graves.
- Evite que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Compruebe que el interruptor está en la posición "parada" antes de enchufar la herramienta a una toma de corriente y/o de colocar la batería, y antes de coger o transportar la herramienta. Para evitar la posibilidad de accidentes, no desplace la máquina con el dedo en el gatillo ni la enchufe cuando el interruptor esté en la posición "marcha".
- Retire las llaves de apriete antes de poner en marcha la herramienta. Si deja una llave de apriete en uno de los elementos móviles de la herramienta, se puede producir un accidente con heridas corporales graves.
- No extienda demasiado el brazo. Afírmese bien en sus piernas. Una posición de trabajo estable permite controlar mejor la máquina en caso de producirse algún imprevisto.
- Utilice ropa adecuada. No utilice prendas amplias ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y las manos lejos de las piezas móviles. Las prendas amplias, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en los elementos que están en movimiento.
- Si la herramienta se entrega con un dispositivo aspirador de polvo, cerciórese de que esté correctamente instalado y que se utiliza como corresponde. De este modo, reducirá el riesgo de incendios.

UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta que mejor se adecue al trabajo que desee realizar. Tendrá un rendimiento más eficaz y trabajará con

Español (Traducción de las instrucciones originales)

más seguridad si la utiliza al régimen para el que ha sido diseñada.

- **No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no funciona correctamente.** Una herramienta que no se puede poner en marcha y apagar correctamente es peligrosa y debe repararse obligatoriamente.
- **Desenchufe la herramienta o retire la batería de la herramienta antes de efectuar cualquier ajuste, cambiar un accesorio o guardar la herramienta.** De este modo, reducirá el riesgo de que la máquina se ponga en marcha inadvertidamente.
- **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No deje que esta máquina sea utilizada por personas que desconozcan su funcionamiento o las instrucciones de seguridad indicadas en este manual de instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas cuando están en manos de personas inexperimentadas.
- **Efectúe cuidadosamente el mantenimiento de las herramientas. Controle la alineación de las piezas móviles. Cerciórese de que ninguna pieza esté rota. Controle el montaje y todos los elementos que puedan afectar el funcionamiento de la máquina. Si una pieza se encuentra dañada, hágala reparar antes de utilizar la máquina.** Muchos accidentes se producen porque no se ha realizado un mantenimiento adecuado de la herramienta.
- **Mantenga sus herramientas limpias y bien afiladas.** Si la herramienta de corte está bien afilada y limpia, es menos probable que se bloquee y podrá controlarla mejor.
- **Aplique las presentes instrucciones de seguridad cuando trabaje con la herramienta, los accesorios, los adaptadores, etc. y tenga en cuenta las características específicas de esta herramienta, del lugar de trabajo y del trabajo que deba realizar.** Para evitar situaciones peligrosas, utilice la herramienta eléctrica únicamente para aquellos trabajos para los que ha sido diseñada.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LAS HERRAMIENTAS INALÁMBRICAS

- **Cargue la batería exclusivamente con el cargador recomendado por el fabricante.** Un cargador adaptado a determinada clase de batería puede producir un incendio si se lo emplea con una batería diferente.
- **Sólo se debe emplear una clase de batería específica con una herramienta inalámbrica.** La utilización de cualquier otra batería puede provocar un incendio.

- **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, tornillos, clavos o cualquier otro objeto que podría conectar los contactos entre sí.** Un cortocircuito en los contactos de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- **Evite todo contacto con el líquido de la batería en caso de pérdida debida a una utilización incorrecta. Si llegara a producirse, enjuague inmediatamente con agua la zona afectada. Si sus ojos se ven afectados, consulte a un médico.** El líquido proyectado de una batería puede provocar irritaciones o quemaduras.

MANTENIMIENTO

- **Las reparaciones deben quedar en manos de un técnico cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio originales.** De este modo podrá utilizar su herramienta eléctrica sin peligro.

LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE TRABAJAR CON ESTA HERRAMIENTA

- Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad. Conozca las aplicaciones de su herramienta y su funcionamiento.
- No utilice la herramienta si está cansado o enfermo, si ha consumido alcohol o drogas, o si está tomando algún medicamento.
- Verifique el estado de la herramienta antes de utilizarla. Reemplace las piezas dañadas. Cerciórese de que la batería no pierda líquido.
- No utilice herramientas eléctricas en presencia de elementos explosivos, por ejemplo en lugares donde haya líquidos, gases o polvo inflamables.
- Cerciórese de que todas las sujeciones y elementos de protección estén colocados y bien ajustados. Reemplace la cuchilla o cualquier otra pieza que se encuentre agrietada, mellada o dañada. Cerciórese de que la cuchilla esté colocada correcta y sólidamente. El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar graves heridas corporales al usuario y a las demás personas presentes, así como daños en la herramienta.
- Utilice la herramienta adecuada. Utilice la herramienta únicamente para aquellos trabajos para los que ha sido diseñada.
- No utilice la herramienta si el interruptor no funciona correctamente. Una herramienta que no se puede poner en marcha y apagar correctamente es peligrosa y debe repararse obligatoriamente.
- Despeje el área de trabajo antes de trabajar con la herramienta. Retire los cables, hilos eléctricos, cuerdas y demás elementos que podrían engancharse en la cuchilla.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

- Mantenga alejados del área de trabajo a niños, personas y animales domésticos. Los niños, las demás personas y los animales deben estar a no menos de 15 metros de distancia ya que al trabajar la máquina podría proyectar algún objeto. Se recomienda que las personas presentes en el área de trabajo lleven gafas de protección adecuadas. Si una persona se acerca cuando usted está trabajando, pare inmediatamente la herramienta.
- Para evitar todo riesgo de descarga eléctrica, no exponga la herramienta a la lluvia o a la humedad.
- No utilice la herramienta con las manos mojadas.
- Los niños menores de 15 años o las personas inexperimentadas no deben utilizar esta herramienta.
- Para evitar los riesgos de heridas corporales graves, utilice un equipo de protección completo (gafas, ropa y calzado) cuando utilice la herramienta.
- Póngase una pantalla facial o una mascarilla antipolvo si la operación que está realizando lo requiere.
- No use prendas amplias ni joyas que pudieran engancharse en las piezas en movimiento. Le recomendamos que utilice guantes de trabajo, calzado antideslizante y pantalón largo cuando trabaje al aire libre.
- Si tiene el cabello largo, átelo por encima de los hombros para evitar que se enganche en las ranuras de ventilación o en los elementos móviles.
- Cuando transporte o guarde la herramienta, coloque la funda de protección de la cuchilla.
- Preste atención a su entorno y no se distraiga: el ruido de la herramienta puede tapar otros ruidos.
- Antes de poner en marcha la herramienta, compruebe sistemáticamente que ha retirado las llaves de apriete.
- Cerciórese de que las empuñaduras y los sistemas de protección estén en su lugar antes de utilizar la herramienta.
- No utilice la herramienta si falta alguna pieza o si hay piezas o accesorios instalados que no sean originales.
- La emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado, dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta.
- Se ha demostrado que las vibraciones provenientes de herramientas que se sostienen con las manos pueden contribuir a la aparición de una enfermedad denominada Síndrome de Raynaud en determinados individuos. Los síntomas pueden incluir hormigueo, entorpecimiento y decoloración de los dedos, generalmente aparentes cuando tiene lugar una exposición al frío.
Se considera que los factores hereditarios, exposición al frío y a la humedad, dieta, tabaquismo y prácticas de trabajo contribuyen al desarrollo de estos síntomas. Existen medidas que pueden ser tomadas por el operador para reducir los efectos de vibración:

- Mantenga su cuerpo caliente durante el tiempo frío. Al manipular la unidad, utilice guantes para mantener las manos y las muñecas calientes. Hay informes que indican que el tiempo frío es un gran factor que contribuye al síndrome de Raynaud.
 - Después de cada período de funcionamiento, realice ejercicios para aumentar la circulación sanguínea.
 - Haga pausas de trabajo frecuentes Limite la cantidad de exposición por día.
- Si siente alguno de los síntomas de esta enfermedad, interrumpa inmediatamente el uso y consulte a su médico estos síntomas.h

INSTRUCCIONES PARA UTILIZAR LAS TIJERAS CORTACÉSPED / ARREGGLASETOS

- Para evitar que el motor se ponga en marcha inadvertidamente, no desplace la herramienta con el dedo en el gatillo.
- No se descuide y preste atención a lo que hace. Aplique el sentido común al utilizar esta herramienta.
- Lleve un pantalón grueso, calzado de seguridad antideslizante y guantes. No trabaje con pantalón corto, sandalias ni utilice la herramienta con los pies descalzos.
- No utilice la herramienta en una zona mal iluminada. El lugar de trabajo debe estar bien iluminado (con luz de día o luz artificial).
- Mantenga siempre el equilibrio y no utilice la herramienta en un soporte inestable. Afírmese bien en sus piernas y no extienda demasiado el brazo. No utilice la herramienta en una escalera.
- No fuerce la herramienta. Será más eficaz y más segura si la utiliza al régimen para el que ha sido diseñada.
- Suelte el gatillo, espere que el motor se detenga completamente y retire la batería antes de limpiar la herramienta, repararla o efectuar cualquier ajuste.
- Utilice las tijeras cortacésped para cortar hierba o plantas finas exclusivamente. Utilice el arregglasetos para cortar setos, cercos o arbustos exclusivamente. No utilice esta herramienta para otros fines.
- Antes de poner en marcha la herramienta, cerciórese de que la cuchilla no encontrará ningún obstáculo. Si las tijeras cortacésped / arregglasetos chocan con algún obstáculo o si un objeto se atasca en la cuchilla, pare inmediatamente el motor, retire la batería y controle que no se haya dañado ninguna pieza. No utilice la herramienta antes de haber efectuado las reparaciones necesarias. No utilice la herramienta si alguna pieza no está correctamente sujeta o si se halla dañada.
- Preste atención a lo que hace. Use su sentido común.
- Efectúe cuidadosamente el mantenimiento de las herramientas. La cuchilla debe estar limpia y bien afilada para que la herramienta trabaje correctamente

Español (Traducción de las instrucciones originales)

y sin peligro. Lubrique y cambie los accesorios siguiendo las instrucciones del manual. Compruebe que las empuñaduras estén siempre secas, limpias y que no tengan restos de aceite o de grasa.

- Cerciérese de que ninguna pieza esté deteriorada. Antes de seguir utilizando la herramienta, cerciérese de que una pieza o un accesorio deteriorado podrá seguir funcionando o desempeñando su función. Controle la alineación de las piezas móviles. Cerciérese de que ninguna pieza esté rota. Controle el montaje y todos los elementos que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta. El protector de la cuchilla o cualquier otro elemento dañado debe ser reparado o sustituido en un Centro de Servicio Habilitado, salvo indicación contraria en este manual de instrucciones.
- Para evitar los riesgos de heridas, mantenga las manos lejos de la cuchilla. No trate de retirar o sostener el material cortado cuando la cuchilla esté en movimiento. Cerciérese de haber retirado la batería y de no estar presionando el gatillo antes de retirar un elemento atascado en la cuchilla. No coja la herramienta sosteniéndola por la cuchilla.

⚠ ADVERTENCIA

La cuchilla sigue moviéndose por inercia durante unos instantes aun después de haber parado la herramienta.

- Mantenga las manos, el rostro y los pies lejos de las piezas móviles. No intente tocar o parar la cuchilla cuando esté en movimiento.
- Pare siempre el motor cuando no esté cortando o cuando se desplace de un área de trabajo a otra.
- No deje que los restos vegetales y demás materiales se acumulen en la herramienta. De acumularse, podrían atascar la cuchilla.
- Guarde la herramienta en un lugar seco, elevado o cerrado con llave para que no la utilicen personas inexpertas que podrían dañarla. Guarde la herramienta fuera del alcance de los niños o de personas inexpertas.
- Coloque la protección de la cuchilla cuando no utilice la herramienta.
- No sumerja ni salpique la herramienta con agua o cualquier otro líquido. Las empuñaduras deben estar siempre secas, limpias y sin restos vegetales. Limpie la herramienta después de cada utilización. Consulte las instrucciones de la sección "Guardar la herramienta".
- Sujete sólidamente la herramienta antes de transportarla.
- No pierda este manual de instrucciones. Consúltelo a menudo y utilícelo para informar a otros posibles usuarios. Si presta la herramienta, entregue también este manual de instrucciones.

MANTENIMIENTO

- Las reparaciones deben quedar exclusivamente en manos de un técnico cualificado. El mantenimiento o las reparaciones realizadas por personas no cualificadas aumentan el riesgo de heridas corporales graves o de daños en la máquina.
- Cuando se realizan reparaciones, sólo se deben emplear piezas de recambio originales. Siga las instrucciones que se indican en la sección "Mantenimiento y reparaciones" de este manual. De este modo reducirá el riesgo de descargas eléctricas, heridas corporales graves y daños en la herramienta. El incumplimiento de esta instrucción anula y cancela la garantía.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LAS HERRAMIENTAS INALÁMBRICAS

- Cerciérese de que el interruptor esté bloqueado o en posición "parada" antes de colocar la batería. Si introduce una batería en una herramienta encendida, puede provocar accidentes.
- Cargue la batería exclusivamente con el cargador recomendado por el fabricante. Un cargador adaptado a determinada clase de batería puede producir un incendio si se lo emplea con una batería diferente.
- Sólo se debe emplear una clase de batería específica con una herramienta inalámbrica. La utilización de cualquier otra batería puede provocar un incendio.
- Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, tornillos, clavos o cualquier otro objeto que podría conectar los contactos entre sí y ocasionar heridas o incendios. Un cortocircuito en los contactos de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- Evite todo contacto con el líquido de la batería en caso de pérdida debida a una utilización incorrecta. Si llegara a producirse, enjuague inmediatamente con agua la zona afectada. Si sus ojos se ven afectados, consulte a un médico. El líquido proyectado de una batería puede provocar irritaciones o quemaduras.

⚠ ADVERTENCIA












Si faltara alguna pieza, no utilice la herramienta antes de haber colocado la pieza en cuestión. El incumplimiento de esta instrucción puede provocar heridas corporales graves.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES. CONSÚLTelas A MENUDO Y UTILÍCELas PARA INFORMAR A OTROS POSIBLES USUARIOS. SI PRESTA LA HERRAMIENTA, ENTREGUE TAMBIÉN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.




Español (Traducción de las instrucciones originales)

SYMBOLE

Algunos de los siguientes símbolos pueden ser utilizados en este producto. Por favor, estudie y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar el producto de un modo mejor y más seguro.


SÍMBOLO	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	La potencia suministrada es de corriente continua.
	Estas medidas conciernen a su seguridad.
	Lea atentamente este manual de utilización y cumpla todas las advertencias y consignas de seguridad.
	Cuando utilice la herramienta, use siempre gafas de protección con protección lateral conformes a la norma EN 166, además de protectores auditivos.
	Los objetos arrojados pueden rebotar y causar lesiones personales o daños materiales.
	Lleve guantes de trabajo gruesos y antideslizantes.
	¡No utilice la máquina bajo la lluvia!
	Mantenga a los espectadores fuera del área de trabajo, especialmente niños y mascotas.
	Extraiga el enchufe de la red eléctrica de inmediato si el cable está dañado o cortado.
	Los productos eléctricos inservibles no deberían desecharse junto con la basura doméstica. Por favor, deseche estos productos en los lugares adecuados para el reciclaje. Consulte con las autoridades o distribuidores locales para recibir asesoramiento sobre el reciclaje.
	Avvertenze! La cuchilla sigue moviéndose unos segundos después de parar el motor.

Las siguientes señales y sus significados pretenden explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO	Indica una situación peligrosa inminente que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños moderados o leves.
	PRECAUCIÓN	(Sin símbolo de seguridad) Indica una situación que podría provocar daños materiales.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO	
Model	RGS410
Motor	4 volts
Velocidad en vacío con la tijera de corte de hierba	1050 min ⁻¹
Velocidad en vacío con el accesorio de corte de arbustos	1050 min ⁻¹
Ancho de la tijera de corte de hierba	80 mm
Velocidad del accesorio de corte	2100 SPM
Longitud de corte de la cuchilla del arreglasetos	120 mm
Nivel de presión sonora	L _{PA} =75 dB(A), K _{PA} =2.6 dB(A)
Nivel de potencia acústica	L _{WA} =86.4 dB(A), K _{WA} =2.6 dB(A)
Vibración:	ah= 2.3 m/s ² ,K=1.5 m/s ²
Peso (con batería)	
con la cuchilla de las tijeras cortacésped	0.55 Kg
con la cuchilla del arreglasetos	0.66 Kg
Batería	
Temperatura de funcionamiento	0°C - 40°C
Voltaje de salida	4.0 V
Capacidad	1.5Ah
Batería	Lithium ion
Tiempo de carga	3-5 hours
Peso	63.5g
Cargador	
Tensión nominal	4V
Corriente de carga	400mA

Temperatura de funcionamiento	0°C - 40°C
Horas de carga	4 hours
Clase de protección	 / II

COMENTARIOS A LAS ESPECIFICACIONES:

- El valor total declarado de vibraciones se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra.
- El valor total declarado de vibraciones también puede utilizarse en una evaluación preliminar de exposición.
- Las vibraciones declaradas se miden según la norma EN ISO 5349.

DESCRIPCIÓN

1. ESTUCHE DE PROTECCIÓN DE LA CUCHILLA DE LAS TIJERAS CORTACÉSPED
2. CUCHILLA DE LAS TIJERAS CORTACÉSPED
3. EMPUÑADURA
4. BOTÓN PARA LIBERAR EL GATILLO
5. GATILLO
6. CUCHILLA DEL ARREGLASETOS
7. FUNDA DE PROTECCIÓN DE LA CUCHILLA DEL ARREGLASETOS
8. TAPA DEL COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA
9. BATERÍA
10. SEGURO
11. TAPA INFERIOR
12. ESPIGA

UTILIZACIÓN**COLOCAR LA BATERÍA**

Fig. 2-3.

- Coloque la batería en la herramienta, alineando las nervaduras de la batería con las ranuras del soporte de la batería de la herramienta. A continuación, gire la tapa del compartimento de la batería en dirección a las agujas del reloj hasta el final.

RETIRAR LA BATERÍA (NO SUMINISTRADA)

- Gire la tapa del compartimento de la batería en sentido contrario.
- Retire la batería de la herramienta.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

⚠ ADVERTENCIA

Cuando coloque la batería en la herramienta, controle que las nervaduras de la batería están correctamente alineadas con las ranuras de la herramienta y que las lengüetas de bloqueo se acoplan correctamente. Si la batería estuviera mal colocada podría deteriorar los componentes internos.

PONER EN MARCHA LAS TIJERAS CORTACÉSPED / ARREGLASETOS

Fig. 4.

- Retire la funda del accesorio de corte.
- Presione el botón para liberar el gatillo y manténgalo apretado.
- Presione el gatillo para poner en marcha las tijeras cortacésped / arreglasetos. A partir de este momento, puede soltar el botón de desbloqueo del gatillo.

PARAR LAS TIJERAS CORTACÉSPED / ARREGLASETOS

- Suelte el gatillo para detener la herramienta.
- Al soltar el gatillo, el botón para liberar el gatillo se pone automáticamente en posición de bloqueo.

ABNEHMEN DES MESSERS (GRAS- / STRAUCHSCHERE)

Siehe Abbildung 6-7.

- Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät und setzen Sie es umgedreht auf eine Werkbank.
- Deslice el pestillo a la posición de desbloqueo.
- Deslice la cubierta inferior hacia atrás para retirarla.
- Levante el accesorio desde la espiga.

ANBRINGEN DES MESSERS

- Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät und setzen Sie es umgedreht auf eine Werkbank.
- Quite la cubierta inferior.
- Passen Sie das Messer in die Halterung ein.

Bitte beachten: Bei korrekter Ausrichtung kann das Messer leicht in seinen Sitz gesetzt werden.

- Vuelva a colocar la cubierta.
- Deslice el cierre a la posición de bloqueo.

CONSEJOS DE USO

- Antes de poner en marcha las tijeras cortacésped / arreglasetos, sostenga la herramienta de forma que la cuchilla no esté orientada hacia usted. Utilice las tijeras cortacésped / arreglasetos siguiendo las instrucciones de este manual.
- No corte la hierba demasiado cerca de un suelo sucio, de arena o grava. La cuchilla podría embotarse y se reducirían las prestaciones de la herramienta.
- No fuerce la herramienta cuando intente cortar hierba densa. Si se reduce la velocidad de la cuchilla, haga avanzar más lentamente la herramienta en la hierba densa.

Si la cuchilla se bloquea, pare el motor, espere hasta que la cuchilla se detenga y retire la batería antes de intentar retirar los elementos atascados en la cuchilla.

CÓMO SOSTENER LAS TIJERAS CORTACÉSPED / ARREGLASETOS

⚠ ADVERTENCIA

Utilice ropa adecuada para evitar heridas corporales. No use prendas amplias ni joyas que pudieran engancharse en las piezas en movimiento. Utilice elementos de protección ocular cuando trabaje con la herramienta. Utilice también un pantalón largo y grueso, botas y guantes. No trabaje con pantalón corto, sandalias ni utilice la herramienta con los pies descalzos.

- Sostenga la herramienta por la empuñadura, en ningún caso la cuchilla debe quedar dirigida hacia usted.

UTILIZACIÓN DE LAS TIJERAS CORTACÉSPED

Fig. 5.

- Utilice las tijeras cortacésped para realizar acabados, como cortar la hierba alrededor de árboles, caminos, bordillos, etc. Sostenga la herramienta de manera que quede paralela al suelo. Ponga en marcha la herramienta y hágala avanzar en la hierba para cortar.

⚠ ATENCIÓN, PELIGRO

Si la cuchilla roza una línea o un cable eléctrico, **¡NO TOQUE LA CUCHILLA! PUEDE CONDUCIR ELECTRICIDAD, LO CUAL ES SUMAMENTE PELIGROSO.** Sostenga la herramienta por la empuñadura, perfectamente aislada, y aléjela de usted con precaución. Corte la corriente que alimenta la línea o el cable seccionado antes de removerla/lo de la cuchilla. El incumplimiento de esta instrucción puede provocar heridas corporales graves e incluso la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Despeje la zona de corte antes de trabajar con la herramienta. Retire todo objeto peligroso como cables de alimentación, hilos eléctricos o demás hilos que pudieran atascarse en los dientes de la cuchilla y provocar heridas corporales graves.

Español (Traducción de las instrucciones originales)**⚠ ADVERTENCIA**

No utilice disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayor parte de los plásticos pueden dañarse con los disolventes que se venden en el comercio. Utilice un paño limpio para retirar las impurezas, el aceite, la grasa, etc. Si debe sustituir alguna pieza, utilice únicamente recambios Ryobi originales. El uso de cualquier otra pieza puede resultar peligroso o dañar la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA

Los elementos de plástico nunca deben estar en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados de petróleo, aceites penetrantes, etc. Estos productos químicos contienen sustancias que pueden deteriorar, debilitar o destruir el plástico.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES**MANTENIMIENTO DE LA CUCHILLA**

- Lubrique la cuchilla después de cada utilización.
- Controle a menudo el desgaste de los dientes y cerciórese de que no están dañados.
- Si debe cambiar la cuchilla, utilice siempre cuchillas originales.

LUBRICAR LOS DIENTES DE LA CUCHILLA

- Retire la batería.
- Para que sea más sencillo trabajar con la herramienta y prolongar la vida útil de la cuchilla, lubríquela antes y después de utilizarla. Antes de lubricar la cuchilla, retire la batería y coloque la herramienta en una superficie plana. Aplique un aceite ligero para motores en el borde superior de la cuchilla.
- Puede ser necesario lubricar la cuchilla mientras está trabajando con la herramienta. De ser el caso, pare la herramienta, retire la batería y lubrique la cuchilla. Una vez que haya lubricado la cuchilla, puede continuar trabajando normalmente. Nunca lubrique la cuchilla cuando el motor esté en marcha.

LUBRICAR LAS TIJERAS CORTACÉSPED / ARREGLASETOS

Todos los rodamientos de esta herramienta tienen lubricante de alto índice de lubricación en cantidad suficiente para toda la vida útil de la herramienta en condiciones normales de uso.

Por lo tanto, no es necesario realizar ninguna lubricación adicional.

⚠ ADVERTENCIA

No modifique esta herramienta ni coloque accesorios que no hayan sido recomendados en este manual. Estas transformaciones o modificaciones constituyen una utilización incorrecta y pueden provocar situaciones peligrosas de las que podrían resultar heridas graves.

⚠ ADVERTENCIA

Controle la herramienta a menudo para comprobar que no hay piezas rotas y que todos los elementos están bien sujetos. Controle que todos los tornillos y elementos de sujeción están bien apretados para evitar heridas corporales graves.

LIMPIAR LAS TIJERAS CORTACÉSPED / ARREGLASETOS

- Retire la batería.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar heridas corporales graves, retire la batería antes de reparar, limpiar o retirar algún elemento de la herramienta.

- Limpie la herramienta con un paño húmedo con un poco de detergente suave.
- No utilice detergentes fuertes para limpiar el cárter o la empuñadura - estos elementos son de plástico. El uso de determinados aceites aromáticos como el pino o el limón, o de disolventes como el queroseno puede dañar el plástico.
- ¡Atención! La humedad puede producir descargas eléctricas. Elimine la humedad con un paño suave y seco.
- Utilice un cepillo pequeño o el chorro de aire de un aspirador de baja potencia para limpiar las ranuras de ventilación del cárter de la batería y del cárter del motor.
- Cerciórese de que las ranuras de ventilación no estén obstruidas.

GUARDAR LAS TIJERAS CORTACÉSPED / ARREGLASETOS

- Limpie cuidadosamente la herramienta antes de guardarla. Guarde la herramienta en un lugar seco, bien ventilado y fuera del alcance de los niños. No lo guarde cerca de agentes corrosivos como productos químicos de jardinería o sales antiestarcacha.
- Proteja siempre la cuchilla con su correspondiente protección antes de guardar la herramienta.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

- Guarde y ponga a cargar la batería en un lugar fresco. Las temperaturas inferiores o superiores a la temperatura ambiente normal reducen la vida útil de la batería.
- No guarde nunca una batería descargada. Después de utilizar la herramienta, espere que la batería se enfríe y vuelva a cargarla de inmediato.
- Todas las baterías pierden su capacidad de carga al cabo de cierto tiempo. Cuanto mayor sea la temperatura, más rápidamente perderá su capacidad de carga. Si no utiliza la herramienta durante un período prolongado, cargue la batería una vez al mes o cada dos meses. De este modo, prolongará la vida útil de la batería.

ELIMINACIÓN

No tire las herramientas eléctricas con los residuos domésticos. Recíclelas en centros de reciclado. Contacte con las autoridades o con su distribuidor para informarse sobre el procedimiento de reciclado adecuado.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no funciona.	La batería está totalmente descargada.	Recargue la batería.
	El accesorio de corte está bloqueado por objetos que han quedado insertados.	Retire el objeto atascado.
	La herramienta está defectuosa.	Póngase en contacto con el fabricante o con el centro de servicio autorizado (consulte la lista de centros de servicio).
La batería no se puede recargar	la temperatura es demasiado baja o demasiado alta.	La temperatura de carga es 0°C - 40°C.
	La batería o el cargador son defectuosos.	Póngase en contacto con el fabricante o con el centro de servicio autorizado (consulte la lista de centros de servicio).

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Questo utensile è stato disegnato e prodotto seguendo gli alti standard di produzione Ryobi per garantire ottime prestazioni, comodo utilizzo e sicurezza dell'operatore. Se utilizzato con la massima cura, questo prodotto garantirà anni di eccellenti prestazioni.

Grazie per aver acquistato un prodotto Ryobi.

APPLICAZIONI

Una volta collegata all'utensile la lama per decespugliatore, il prodotto potrà essere utilizzato per piccole operazioni di potatura domestiche. Una volta collegata la lama per cesoie, questo utensile potrà essere utilizzato per piccole operazioni di taglio erba e rimozione erbacce. Si potranno correre gravi rischi se il prodotto verrà utilizzato per scopi diversi da quelli indicati

NORME DI SICUREZZA GENERALI

▲ AVVERTENZA

Durante l'utilizzo di apparecchi elettrici a batteria, è indispensabile rispettare le norme di sicurezza fondamentali onde ridurre il rischio di incendi, di lesioni fisiche e di fuoriuscita di liquido dalla batteria.

▲ AVVERTENZA

Leggere con attenzione tutte le avvertenze e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito potrebbe provocare incidenti quali incendi, scosse elettriche e/o gravi lesioni fisiche.

- Conservare le presenti avvertenze ed istruzioni per poterle consultare in seguito. Il termine "apparecchio elettrico" utilizzato nelle norme di sicurezza seguenti indica sia gli apparecchi elettrici da collegare alla rete di alimentazione sia gli apparecchi elettrici a batteria.

AMBIENTE DI LAVORO

- **Mantenere pulito e ben illuminato l'ambiente di lavoro.** Gli spazi ingombri e ombreggiati sono fonte di incidenti.
- **Non utilizzare apparecchi elettrici in un ambiente in cui vi siano sostanze esplosive, ad esempio in prossimità di liquidi, di gas o di polveri infiammabili.** Le scintille provocate dagli apparecchi elettrici possono appiccare il fuoco o farle esplodere.
- **Quando si utilizza un apparecchio elettrico, tenere bambini, estranei ed animali domestici lontani dall'area di lavoro.** Potrebbero infatti essere causa di distrazione e fare perdere il controllo dell'apparecchio.

SICUREZZA PERSONALE

- **Rimanere sempre vigili.** Durante l'utilizzo di un apparecchio elettrico, prestare molta attenzione a ciò che si fa e agire con buon senso. Non utilizzare l'apparecchio elettrico quando si è stanchi, sotto l'effetto di alcol o di droghe oppure se si stanno assumendo medicinali. Non dimenticare mai che basta un secondo di distrazione per ferirsi in modo grave.
- **Indossare un'attrezzatura di protezione. Proteggere sempre gli occhi.** A seconda delle situazioni, indossare anche una maschera antipolvere, calzature antiscivolo, un casco o protezioni uditive, onde evitare i rischi di lesioni fisiche gravi.
- **Evitare qualunque avvio involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di "arresto" prima di collegare l'apparecchio ad una presa e/o di inserire la batteria, nonché quando si intende afferrare o trasportare l'apparecchio.** Onde evitare i rischi di incidenti, non spostare l'apparecchio mantenendo il dito sul grilletto e non collegarlo all'alimentazione elettrica se l'interruttore si trova in posizione di "marcia".
- **Togliere le chiavi di serraggio prima di mettere in funzione l'apparecchio.** Una chiave di serraggio che rimane inserita in un elemento mobile dell'apparecchio può provocare gravi lesioni fisiche.
- **Non distendere troppo lontano le braccia. Rimanere saldamente in appoggio sulle gambe.** Una posizione di lavoro stabile consente di avere un maggiore controllo dell'apparecchio nel caso in cui si verifichi una situazione imprevista.
- **Indossare un abbigliamento adatto. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Mantenere i capelli, gli indumenti e le mani a distanza dai componenti mobili.** Gli abiti ampi, i gioielli e i capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento dell'apparecchio.
- **Nel caso in cui l'apparecchio abbia in dotazione un dispositivo di aspirazione della polvere, assicurarsi che venga installato ed utilizzato in modo corretto.** In questo modo è possibile evitare i rischi di incidenti.

UTILIZZO E MANUTENZIONE DEGLI APPARECCHI ELETTRICI

- **Non forzare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio adeguato al lavoro da effettuare.** L'apparecchio offrirà migliori prestazioni e sarà più sicuro se utilizzato al regime per il quale è stato concepito.
- **Non utilizzare un apparecchio elettrico se l'interruttore non ne consente l'avvio e l'arresto.** Un apparecchio che non può essere acceso e spento

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

correttamente è pericoloso e pertanto deve essere assolutamente riparato.

- **Scollegare l'apparecchio o rimuovere la batteria prima di procedere ad eventuali regolazioni, alla sostituzione degli accessori o prima di riporlo.** In questo modo è possibile ridurre i rischi di avvio involontario dell'apparecchio.
- **Riporre gli apparecchi elettrici fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'utilizzo dell'apparecchio a persone che non lo conoscono o che non sono venute a conoscenza delle presenti norme di sicurezza.** Gli apparecchi elettrici diventano strumenti pericolosi nelle mani di persone che non sanno utilizzarli.
- **Trattare gli apparecchi con cura. Controllare l'allineamento dei componenti mobili. Verificare che non vi siano componenti rotti. Controllare il montaggio ed altri eventuali fattori importanti per il corretto funzionamento dell'apparecchio. In caso di componenti danneggiati, fare riparare l'apparecchio prima di utilizzarlo.** Molti incidenti sono dovuti ad una cattiva manutenzione degli apparecchi.
- **Mantenere gli apparecchi sempre puliti ed affilati.** Se un utensile di taglio viene mantenuto pulito e adeguatamente affilato, le probabilità che si blocchi saranno inferiori e l'utilizzatore potrà conservare un maggiore controllo dell'apparecchio.
- **Durante l'utilizzo dell'apparecchio, degli accessori, delle punte, ecc., attenersi alle presenti norme di sicurezza, tenendo conto delle particolarità dell'apparecchio, dello spazio di lavoro e delle operazioni da eseguire.** Onde evitare situazioni di pericolo, utilizzare l'apparecchio elettrico solo per i lavori per cui è stato concepito.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER GLI APPARECCHI A BATTERIA

- **Per ricaricare la batteria dell'apparecchio, utilizzare esclusivamente il caricabatteria raccomandato dal produttore.** Un caricabatteria adatto ad un certo tipo di batteria potrebbe provocare un incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.
- **Con un apparecchio a batteria deve essere utilizzato esclusivamente un tipo di batteria specifico.** L'impiego di una batteria non conforme può provocare un incendio.
- **Quando la batteria non viene utilizzata, conservarla a distanza da oggetti metallici, come ad esempio fermagli, monete, chiavi, viti, chiodi o qualunque altro oggetto che potrebbe fare da ponte tra i due poli.** La messa in cortocircuito dei poli della batteria può provocare ustioni o incendi.

- **Evitare qualunque contatto con il liquido della batteria in caso di fuoriuscite dovute ad un utilizzo improprio. Nel caso in cui si verifichi questo tipo di situazione, sciacquare abbondantemente con acqua pulita la zona interessata. In caso di contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.

MANUTENZIONE

- **Eventuali riparazioni devono essere effettuate da un tecnico qualificato, che utilizzerà solo parti di ricambio originali.** In questo modo sarà possibile utilizzare l'apparecchio elettrico in totale sicurezza.

PRIMA DI PROCEDERE ALL'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO, LEGGERE TUTTE LE NORME DI SICUREZZA.

- Leggere attentamente tutte le norme di sicurezza. Imparare le applicazioni e il funzionamento dell'apparecchio.
- Non utilizzare mai l'apparecchio quando si è stanchi, ammalati, sotto l'effetto di alcol o di droghe o nel caso in cui si siano assunti medicinali.
- Ispezionare l'apparecchio prima di utilizzarlo. Procedere alla sostituzione dei componenti danneggiati. Assicurarsi che non vi siano fuoriuscite di liquido dalla batteria.
- Non utilizzare apparecchi elettrici in un ambiente in cui vi siano sostanze esplosive, ad esempio in prossimità di liquidi, di gas o di polveri infiammabili.
- Assicurarsi che tutti gli elementi di fissaggio e le protezioni siano adeguatamente installati e correttamente serrati. Sostituire la lama o qualunque altro componente qualora siano fessurati, scheggiati o danneggiati. Assicurarsi che la lama sia stata correttamente installata e saldamente fissata. La mancata osservanza di queste norme comporta rischi di gravi lesioni fisiche per l'utilizzatore o le persone estranee e rischi di danneggiamento dell'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio appropriato. Utilizzare l'apparecchio solo per l'applicazione per cui è stato concepito.
- Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore non ne consente l'avvio e l'arresto. Un apparecchio che non può essere acceso e spento correttamente è pericoloso e pertanto deve essere assolutamente riparato.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, liberare la zona di lavoro. Rimuovere i cavi, i fili elettrici, gli spaghi e qualunque altro elemento che potrebbe rimanere impigliato nella lama.
- I bambini, le persone estranee e gli animali domestici devono essere tenuti a debita distanza dalla zona di

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

lavoro. Mantenere i bambini, le persone estranee e gli animali ad una distanza di almeno 15 m, onde evitare che vengano colpiti da eventuali oggetti scagliati durante il taglio. Si raccomanda alle persone estranee di indossare occhiali di protezione. Se durante il taglio una persona si avvicina all'utilizzatore, si raccomanda a quest'ultimo di arrestare immediatamente l'apparecchio.

- Onde evitare i rischi di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- L'utilizzo di questo apparecchio è vietato ai bambini di età inferiore ai 15 anni ed alle persone inesperte.
- Per evitare i rischi di gravi lesioni fisiche, durante l'uso dell'apparecchio indossare un abbigliamento di protezione completo (occhiali, indumenti e calzature).
- Se il lavoro produce polvere, indossare una maschera facciale o una maschera antipolvere.
- Non indossare abiti ampi o gioielli che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento dell'apparecchio. Per effettuare lavori all'esterno, si raccomanda di indossare guanti da lavoro, calzature antiscivolo e pantaloni lunghi.
- All'occorrenza, legare i capelli lunghi al di sopra delle spalle, onde evitare che rimangano impigliati nelle aperture di aerazione o negli organi in movimento.
- Durante il trasporto o il riponimento dell'apparecchio, assicurarsi che la protezione della lama sia stata opportunamente installata.
- Essere sempre a conoscenza di tutto ciò che si trova nei dintorni e rimanere vigili: il rumore dell'apparecchio in funzione potrebbe coprire altri rumori.
- Prima dell'avvio dell'apparecchio, abituarsi a verificare che non sia rimasta inserita alcuna chiave di serraggio.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi sempre che le impugnature e i sistemi di protezione siano stati opportunamente installati.
- Non utilizzare mai l'apparecchio nel caso in cui manchino alcuni componenti o qualora siano stati installati componenti o accessori non originali.
- Le emissioni di vibrazioni durante l'utilizzo dell'elettrotensile potranno differire dal valore totale dichiarato a seconda dei modi in cui l'utensile viene impiegato.
- Si è riscontrato che le vibrazioni da utensili operati con le mani possono provocare una condizione chiamata Sindrome di Raynaud in alcuni individui. I sintomi possono comprendere formicolio, intorpidimento e perdita di colore alle dita e si verificano di solito quando ci si espone al freddo. Fattori ereditari,

esposizione al freddo e all'umidità, una dieta scorretta, fumo e condizioni di lavoro non sicure potranno contribuire allo sviluppo di questi sintomi. L'operatore potrà prendere le seguenti precauzioni per ridurre gli effetti delle vibrazioni:

- Tenere il proprio corpo al caldo in temperature basse. Quando si mette in funzione l'unità indossare guanti per tenere mani e polsi caldi. Le basse temperature contribuiscono a causare la Sindrome di Raynaud.
- Dopo aver utilizzato l'utensile per un certo periodo, fare degli esercizi per stimolare la circolazione del sangue.
- Fare spesso delle pause. Limitare la quantità di esposizione giornaliera.

Nel caso in cui si provino i sintomi di questa condizione, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'utensile e consultare un dottore.

NORME RELATIVE ALL'USO DELLE FORBICI PER ERBA/DELLO SFOLTIRAMI

- Onde evitare i rischi di avvio involontario, non spostare l'apparecchio mantenendo il dito sul grilletto.
- Rimanere sempre vigili e prestare attenzione a ciò che si fa. Utilizzare sempre l'apparecchio con buon senso.
- Indossare pantaloni spessi, calzature di sicurezza antiscivolo e guanti. Non indossare pantaloni corti o sandali e non utilizzare l'apparecchio a piedi nudi.
- Non utilizzare l'apparecchio in una zona male illuminata. Assicurarsi che l'ambiente di lavoro sia adeguatamente illuminato (dalla luce del giorno o dalla luce artificiale).
- Mantenersi sempre in equilibrio e non utilizzare l'apparecchio su un supporto instabile. Rimanere bene in equilibrio sulle gambe e non distendere troppo lontano le braccia. Non utilizzare l'apparecchio su una scala.
- Non forzare l'apparecchio. L'apparecchio offrirà migliori prestazioni e sarà più sicuro se utilizzato al regime per il quale è stato concepito.
- Prima di pulire l'apparecchio, di ripararlo o di effettuare eventuali regolazioni, rilasciare il grilletto, attendere che il motore si arresti completamente, quindi rimuovere la batteria.
- Impiegare le forbici per erba esclusivamente per tagliare erba o piante sottili. Utilizzare lo sfoltirami esclusivamente per tagliare siepi, cespugli o arboscelli. Non utilizzare questo apparecchio per altre applicazioni.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, accertarsi che la lama non possa entrare a contatto con alcun ostacolo. Se le forbici per erba/lo sfoltirami urtano un ostacolo o se vi sono elementi che bloccano la lama, arrestare immediatamente l'apparecchio, rimuovere la batteria ed assicurarsi che non vi siano componenti danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio prima di avere effettuato le riparazioni eventualmente necessarie. Non utilizzare l'apparecchio se vi sono componenti che non sono stati fissati correttamente o che appaiono danneggiati.
- Prestare sempre attenzione a ciò che si fa. Affidarsi al buon senso.
- Effettuare un'accurata manutenzione dei propri apparecchi. Affinché l'apparecchio sia efficace e possa essere utilizzato in totale sicurezza, assicurarsi che la lama sia pulita e perfettamente affilata. Lubrificare e sostituire gli accessori in base alle istruzioni. Verificare che le impugnature siano sempre asciutte e pulite e non presentino tracce di olio o di grasso.
- Verificare che non vi siano componenti danneggiati. Prima di continuare ad utilizzare l'apparecchio, verificare se un componente o un accessorio danneggiato è in grado di continuare a funzionare e a svolgere il suo compito. Controllare l'allineamento dei componenti mobili. Verificare che non vi siano componenti rotti. Controllare il montaggio ed altri eventuali fattori importanti per il corretto funzionamento dell'apparecchio. Per provvedere alla riparazione o alla sostituzione di un paralama o di altri elementi danneggiati, rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato, salvo indicazioni contrarie riportate nel presente manuale d'uso.
- Per evitare i rischi di lesioni, tenere le mani a debita distanza dalla lama. Non tentare di rimuovere l'elemento tagliato o di trattenerne l'elemento da tagliare quando la lama è in movimento. Prima di rimuovere un elemento incastratosi nella lama, assicurarsi che la batteria sia stata tolta e che il grilletto sia stato rilasciato. Prestare attenzione a non afferrare l'apparecchio tenendolo per la lama.
- Arrestare sempre il motore quando non si sta eseguendo la fase di taglio o quando ci si sposta da un'area di taglio all'altra.
- Non lasciare che eventuali residui di taglio o altri materiali si accumulino sull'apparecchio. Questi residui potrebbero infatti ostruire la lama.
- Riporre l'apparecchio in un locale asciutto, chiuso a chiave, collocandolo su un ripiano sopraelevato per evitarne l'utilizzo improprio o il danneggiamento. Assicurarsi che l'apparecchio venga riposto fuori dalla portata dei bambini e delle persone inesperte.
- Quando non si utilizza l'apparecchio, riposizionare adeguatamente la protezione della lama.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua né in qualunque altro liquido e non spruzzarlo con eventuali prodotti. Verificare che le impugnature siano sempre asciutte e pulite e non presentino residui di taglio. Pulire l'apparecchio dopo ogni impiego. Fare riferimento alle norme riportate nella sezione "Riponimento".
- Assicurarsi di bloccare adeguatamente l'apparecchio prima di trasportarlo.
- Conservare le presenti istruzioni. Consultarle regolarmente e utilizzarle per informare altri eventuali utilizzatori. Nel prestare l'apparecchio, fornire anche il presente manuale d'uso.

MANUTENZIONE

- Gli interventi di riparazione devono essere effettuati solo da un tecnico qualificato. La manutenzione o le eventuali riparazioni effettuate da personale non qualificato comportano rischi di gravi lesioni fisiche o di danneggiamento dell'apparecchio.
- Durante gli interventi di riparazione, utilizzare soltanto parti di ricambio originali. Seguire le istruzioni riportate nella sezione "Manutenzione e riparazione" del presente manuale. Così facendo, si eviteranno i rischi di scosse elettriche, di gravi lesioni fisiche o di danneggiamento dell'apparecchio. La mancata osservanza di questa norma invalida la garanzia, rendendola nulla.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER GLI APPARECCHI A BATTERIA

- Prima di installare la batteria, accertarsi che l'interruttore si trovi in posizione di "arresto" o sia bloccato. L'inserimento di una batteria in un apparecchio in posizione di "marcia" può essere causa di incidenti.
- Per ricaricare la batteria dell'apparecchio, utilizzare esclusivamente il caricabatteria raccomandato dal produttore. Un caricabatteria adatto ad un certo tipo di batteria potrebbe provocare un incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.

⚠ ATTENZIONE

Dopo l'arresto dell'apparecchio, la lama continua a muoversi per inerzia ancora per qualche istante.

- Tenere le mani, il volto e i piedi a debita distanza dai componenti mobili. Non tentare di toccare o di arrestare la lama quando essa è in movimento.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

- Con un apparecchio a batteria deve essere utilizzato esclusivamente un tipo di batteria specifico. L'impiego di una batteria non conforme può provocare un incendio.
- Quando la batteria non viene utilizzata, conservarla a distanza da oggetti metallici, come ad esempio fermagli, monete, chiavi, viti, chiodi o qualunque altro oggetto che potrebbe fare da ponte tra i due poli con conseguente pericolo di ustioni o di incendi. La messa in cortocircuito dei poli della batteria può provocare ustioni o incendi.
- Evitare qualunque contatto con il liquido della batteria in caso di fuoriuscite dovute ad un utilizzo improprio. Nel caso in cui si verifichi questo tipo di situazione, sciacquare abbondantemente con acqua pulita la zona interessata. In caso di contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.

⚠ AVVERTENZA












Nel caso in cui manchi un componente, non utilizzare l'apparecchio prima di avere provveduto alla sua collocazione. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche.




CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.
CONSULTARLE REGOLARMENTE E UTILIZZARLE
PER INFORMARE ALTRI EVENTUALI UTILIZZATORI.
NEL PRESTARE L'APPARECCHIO, FORNIRE ANCHE
IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

SIMBOLI


Alcuni dei seguenti simboli potranno comparire sul presente prodotto. Studiarli attentamente e impararne il loro significato. Una corretta interpretazione dei presenti simboli permetterà all'operatore di utilizzare meglio e in modo più sicuro il prodotto.

SIMBOLO	SIGNIFICATO/SPIEGAZIONE
	L'utensile funziona con corrente diretta.
	Indica precauzioni sulla sicurezza dell'operatore.
	Leggere il manuale d'uso e rispettare le avvertenze e le norme di sicurezza.
	Indossare occhiali di protezione che rispettino lo standard EN 166 come pure dispositivi di protezione uditiva mentre si utilizza questo utensile.
	Oggetti scagliati dall'utensile possono rimbalzare e causare gravi lesioni alla persona o danni alla proprietà.
	Indossare guanti da lavoro spessi e antiscivolo.
	Non utilizzare l'apparecchio sotto la pioggia.
	Tenere eventuali osservatori, soprattutto animali e bambini, lontani dall'area di taglio.
	Rimuovere la spina dalla presa immediatamente se il cavo è danneggiato o tagliato.
	I prodotti elettrici non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici. Riciclarli nelle apposite strutture. Consultare le autorità locali o il proprio rivenditore autorizzato per eventuali consigli sul riciclaggio.
	Aviso! La lama rimane in movimento per alcuni secondi dopo l'arresto del motore.

I seguenti simboli indicano i livelli di rischio associati a questo prodotto.		
SIMBOLO	SEGNALE	SIGNIFICATO
	PERICOLO:	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
	AVVERTENZE:	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
	ATTENZIONE:	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.
	ATTENZIONE:	(Senza Simbolo di Pericolo) Indica una situazione che potrà causare danni a cose.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Model	RGS410
Motore	4 volts
Velocità senza carico con lama per cesoie	1050 min ⁻¹
Velocità senza carico con lama decespugliatore	1050 min ⁻¹
Ampiezza lama cesoie	80 mm
Velocità lama	2100 SPM
Lunghezza di taglio lama decespugliatore	120 mm
Livello di pressione acustica misurato	L _{PA} =75 dB(A), K _{PA} =2.6 dB(A)
Livello di pressione acustica misurato	L _{WA} =86.4 dB(A), K _{WA} =2.6 dB(A)
Vibrazioni:	ah= 2.3 m/s ² , K=1.5 m/s ²
Peso (batteria inclusa)	
con la lama delle forbici per erba	0.55 Kg
con la lama dello sfoltirami	0.66 Kg
Batteria	
Temperatura di funzionamento	0°C - 40°C
Voltaggio in uscita	4.0 V
Capacità	1.5Ah
Batteria	Lithium ion
Tempo di carica	3-5 hours
Peso	63.5g
Caricatore	
Voltaggio nominale	4V
Corrente di carica	400mA
Temperatura di funzionamento	0°C - 40°C
Ore di carica	4 hours
Classe di protezione	 / II

NOTE ALLE SPECIFICHE:

- Il valore totale delle vibrazioni dichiarate è stato misurato seguendo un metodo standard e potrà essere utilizzato per paragonare un utensile a un altro.
- Il valore totale delle vibrazioni dichiarate può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.
- Le vibrazioni dichiarate vengono misurate secondo lo standard EN ISO 5349.

DESCRIZIONE

1. PROTEZIONE DELLA LAMA DELLE FORBICI PER ERBA
2. LAMA DELLE FORBICI PER ERBA
3. IMPUGNATURA
4. PULSANTE DI SBLOCCO DEL GRILLETTO
5. GRILLETTO
6. LAMA DELLO SFOLTIRAMI
7. FODERO DI PROTEZIONE DELLA LAMA DELLO SFOLTIRAMI
8. COPERCHIO VANO BATTERIE
9. BATTERIA
10. LINGUETTA
11. COPERCHIO INFERIORE
12. PERNO

UTILIZZO**INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA**

Fig. 2-3.

- Inserire la batteria nell'apparecchio, allineandone le nervature rispetto alle scanalature del supporto della batteria dell'apparecchio stesso. Ruotare quindi il coperchio del vano batterie in senso orario.

RIMOZIONE DELLA BATTERIA

- Ruotare il coperchio del vano batterie in senso antiorario.
- Rimuovere la batteria dall'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE

Durante l'inserimento della batteria, accertarsi che le nervature della batteria si allineino correttamente rispetto alle scanalature dell'apparecchio e che le linguette di bloccaggio si inseriscano adeguatamente. Un inserimento errato della batteria potrebbe danneggiare i componenti interni.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

MESSA IN FUNZIONE DELLE FORBICI PER ERBA/DELLO SFOLTIRAMI

Fig. 4.

- Rimuovere la copertura lame.
- Premere il pulsante di sblocco del grilletto e mantenerlo premuto.
- Per mettere in funzione le forbici/lo sfoltirami, premere l'apposito grilletto. A questo punto è possibile rilasciare il pulsante di sblocco.

ARRESTO DELLE FORBICI PER ERBA/DELLO SFOLTIRAMI

- Per arrestare l'apparecchio, rilasciare il grilletto.
- Quando si rilascia il grilletto, il pulsante di sblocco del grilletto lo blocca automaticamente.

RIMUOVERE LA LAMA(CESOIA/TAGLIASIEPI)

Vedere la Figura 6-7.

- Rimuovere il gruppo batterie dall'unità e posizionare l'unità capovolta su un tavolo da lavoro.
- Far scorrere la linguetta sulla posizione di sblocco.
- Far scorrere il coperchio inferiore verso l'operatore per rimuoverlo.
- Alzare la lama dalla sua sede.

INSTALLARE LA LAMA

- Rimuovere il gruppo batterie dall'unità e posizionare l'unità capovolta su un tavolo da lavoro.
- Rimuovere il coperchio inferiore.
- Inserire la lama nell'apposito morsetto.

Nota: Cuando todos los elementos están bien alineados, la hoja se encaja sin dificultad en el cárter del motor.

- Riposizionare il coperchio.
- Far scorrere la linguetta nella posizione di blocco.

CONSIGLI PER L'USO

- Prima di mettere in funzione le forbici/lo sfoltirami, afferrare l'apparecchio prestando attenzione che la lama non sia rivolta verso di sé. Utilizzare sempre le forbici/lo sfoltirami nel rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale.
- Non tagliare l'erba avvicinandosi eccessivamente ad una pavimentazione sporca, alla sabbia o alla ghiaia. In caso contrario, la lama potrebbe smussarsi riducendo le prestazioni dell'apparecchio.
- Non forzare l'apparecchio se si tenta di tagliare erba folta. Se la lama rallenta, fare avanzare l'apparecchio più lentamente nella vegetazione fitta. Se invece la lama si blocca, arrestare il motore, attendere che anche la lama si arresti e rimuovere la batteria prima di togliere gli elementi incastratisi nella lama stessa.

MODALITÀ DI PRESA DELLE FORBICI/DELLO SFOLTIRAMI

⚠ AVVERTENZA

Onde evitare i rischi di lesioni fisiche, indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti ampi o gioielli che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento dell'apparecchio. Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre protezioni oculari. Indossare inoltre pantaloni lunghi e spessi, stivali e guanti. Non indossare pantaloni corti o sandali e non utilizzare l'apparecchio a piedi nudi.

- Tenere l'apparecchio dall'impugnatura, in quanto la lama non deve in alcun caso essere rivolta verso di sé (Fig. 4).

UTILIZZO DELLE FORBICI

- Utilizzare le forbici per erba per eseguire lavori di finitura tagliando l'erba intorno agli alberi, ai vialetti, ai bordi delle aiuole, ecc. Tenere l'apparecchio in modo tale che la lama sia parallela al terreno. Mettere in funzione l'apparecchio e quindi farlo avanzare nell'erba per tagliarla (Fig. 4).

⚠ PERICOLO

Se la lama entra a contatto con una linea o un cavo elettrico, **NON TOCCARE LA LAMA! ESSA PUÒ INFATTI CONDURRE CORRENTE, DIVENTANDO PERTANTO ESTREMAMENTE PERICOLOSA.**

Tenere l'apparecchio dall'impugnatura, che è isolata, e posarlo con cautela lontano da sé. Interrompere la corrente che alimenta la linea o il cavo tagliato prima di liberare la lama. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche e persino la morte.

⚠ AVVERTENZA

Prima di utilizzare l'apparecchio, liberare l'area di taglio. Rimuovere tutti gli oggetti, come ad esempio cavi di alimentazione, cavi elettrici o fili, che potrebbero impigliarsi nei denti della lama e causare gravi lesioni fisiche.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare solventi per pulire le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici rischia di essere danneggiata dall'uso dei solventi disponibili in commercio. Utilizzare un panno pulito per rimuovere lo sporco, l'olio, il grasso, ecc. dall'apparecchio. In caso di sostituzione, utilizzare solo parti di ricambio originali Ryobi. L'impiego di altri componenti potrebbe rappresentare un pericolo o danneggiare il prodotto.

⚠ ATTENZIONE

Gli elementi in plastica non devono mai entrare a contatto con liquido dei freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. Tali prodotti chimici contengono sostanze che possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

MANUTENZIONE DELLA LAMA

- Lubrificare la lama dopo ogni impiego.
- Controllare regolarmente il grado di usura dei denti ed assicurarsi che non siano danneggiati.
- In caso di sostituzione, utilizzare sempre lame originali.

LUBRIFICAZIONE DEI DENTI DELLA LAMA

- Rimuovere la batteria.
- Per utilizzare più facilmente l'apparecchio e prolungare la durata della lama, lubrificarla prima e dopo ogni impiego. Prima di lubrificare la lama, rimuovere la batteria e posare l'apparecchio su una superficie piana. Applicare un olio leggero per motori lungo il bordo superiore della lama.
- Talvolta può rivelarsi necessario lubrificare la lama anche durante l'uso. In tal caso, arrestare l'apparecchio, rimuovere la batteria e procedere alla lubrificazione della lama. Dopo avere lubrificato la lama, è possibile riprendere il lavoro. Non lubrificare mai la lama quando l'apparecchio è in funzione.

LUBRIFICAZIONE DELLE FORBICI PER ERBA/DELLO SFOLTIRAMI

Tutti i cuscinetti di questo apparecchio sono stati lubrificati con una quantità di lubrificante ad elevato indice di lubrificazione, sufficiente per l'intera durata dell'apparecchio in condizioni di normale utilizzo. Di conseguenza, non è necessario effettuare alcuna lubrificazione supplementare.

⚠ AVVERTENZA

Non tentare di apportare modifiche all'apparecchio o di montare un accessorio non raccomandato nel presente manuale. Tali modifiche o trasformazioni equivalgono ad un utilizzo non consentito e possono causare situazioni pericolose in grado di provocare gravi lesioni fisiche.

⚠ AVVERTENZA

Ispezionare regolarmente l'apparecchio, per assicurarsi che non vi siano componenti rotti e che tutti gli organi siano fissati saldamente. Onde ridurre i rischi di gravi lesioni fisiche, assicurarsi che tutte le viti e tutti gli elementi di fissaggio siano adeguatamente serrati.

PULIZIA DELLE FORBICI PER ERBA/DELLO SFOLTIRAMI

- Rimuovere la batteria.

⚠ AVVERTENZA

Onde evitare gravi lesioni fisiche, rimuovere la batteria prima di riparare o pulire l'apparecchio o di smontare qualsiasi componente.

- Pulire l'apparecchio servendosi di un panno umido imbevuto di detergente delicato.
- Non utilizzare detergenti aggressivi per pulire il carter o l'impugnatura, in quanto questi elementi sono realizzati in plastica e pertanto potrebbero venire danneggiati da alcuni oli aromatici, come il pino o il limone, o da solventi come il cherosene.
- Attenzione: l'umidità può essere causa di scosse elettriche. Rimuovere eventuali tracce di umidità servendosi di un panno morbido asciutto.
- Utilizzare una piccola spazzola o il getto d'aria di un aspiratore a bassa potenza per pulire le aperture di aerazione del carter della batteria e del carter del motore.
- Accertarsi che le aperture di aerazione non siano mai ostruite.

RIPONIMENTO DELLE FORBICI PER ERBA/DELLO SFOLTIRAMI

- Prima di riporre l'apparecchio, pulirlo con cura. Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e ben aerato, lontano dalla portata dei bambini. Non riporre l'apparecchio in prossimità di agenti corrosivi quali i prodotti chimici da giardinaggio o i sali per sciogliere la neve.
- Proteggere sempre la lama con l'apposita protezione prima di riporre l'apparecchio.
- Riporre e ricaricare la batteria in un luogo fresco. Le temperature inferiori o superiori ad una temperatura

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

ambiente normale riducono la durata della batteria.

- Non riporre mai una batteria scarica. Dopo l'uso dell'apparecchio, attendere che la batteria si raffreddi e ricaricarla immediatamente.
- Tutte le batterie, nel tempo, perdono la loro capacità di carica. Più la temperatura è elevata, più la batteria perde la sua capacità di carica. Nel caso in cui l'apparecchio non venga utilizzato per un periodo prolungato, procedere alla ricarica della batteria tutti i mesi o ogni due mesi. Questa operazione ha per effetto di prolungare la durata della batteria.

SMALTIMENTO

Non gettare gli apparecchi elettrici tra i rifiuti domestici. Provvedere invece a riciclarli portandoli in appositi centri di riciclaggio. Contattare le autorità competenti o il proprio rivenditore per conoscere la procedura di riciclaggio prevista.

**GRISOLUZIONE PROBLEM**

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il motore non si avvia.	Il gruppo batterie è completamente scarico.	Ricaricare il gruppo batterie.
	La lama è bloccata nel pezzo sul quale si sta lavorando.	Rimuovere l'oggetto bloccato.
	L'utensile è difettoso.	Contattare la ditta produttrice o il Centro Servizi Autorizzato (vedere la lista dei centri assistenza).
Il gruppo batterie non si ricarica	la temperatura è troppo bassa o troppo alta.	La temperatura di carica è di 0°C – 40°C
	La batteria o il caricatore presentano difetti.	Contattare la ditta produttrice o il Centro Servizi Autorizzato (vedere la lista dei centri assistenza).

Portugues (Tradução das instruções originais)

O seu produto foi concebido e fabricado de acordo com os altos padrões da Ryobi no que se refere a fiabilidade, facilidade de funcionamento e segurança do operador. Quando devidamente cuidado irá proporcionar-lhe anos de desempenho reforçado e sem problemas.

Dank u voor uw aankoop van een Ryobi product.

USO A QUE SE DESTINA

Quando colocar o acessório de corte de arbustos, este produto deverá ser utilizado para o corte de arbustos pequenos e apenas para uso doméstico. Quando colocar a lâmina da tesoura de relva, este produto deverá ser utilizado para o corte de relva e ervas daninhas e apenas para uso doméstico. Poderão ocorrer potenciais riscos caso seja utilizado para outros fins.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

⚠ ADVERTÊNCIA

Durante a utilização de ferramentas eléctricas sem fio, é indispensável seguir as recomendações de segurança de base para reduzir os riscos de incêndio, de ferimentos corporais e de fugas de líquido de bateria.

⚠ ADVERTÊNCIA

Leia com atenção todas as advertências e todas as instruções. O não cumprimento das instruções seguintes pode ocasionar acidentes como, por exemplo incêndios, choques eléctricos e/ou ferimentos graves.

- Conserve estas advertências e instruções para que possa consultá-las mais tarde. O termo "ferramenta eléctrica" utilizado nas instruções de segurança seguintes designa tanto as ferramentas eléctricas que se ligam à corrente como as ferramentas eléctricas sem fio.

AMBIENTE DE TRABALHO

- **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Os espaços atulhados e escuros são propícios aos acidentes.
- **Não utilize ferramentas eléctricas num ambiente explosivo, como por exemplo perto de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As centelhas provenientes das ferramentas eléctricas podem incendiá-los ou fazê-los explodir.
- **Mantenha as crianças, visitantes e animais domésticos afastados quando utilizar uma ferramenta eléctrica** porque poderiam distraí-lo e fazer-lhe perder o controlo da ferramenta.

SEGURANÇA PESSOAL

- **Mantenha-se vigilante. Observe bem o que faz e demonstre bom senso quando utiliza uma ferramenta eléctrica.** Não utilize a sua ferramenta eléctrica se estiver cansado, sob a influência de bebidas alcoólicas ou de drogas ou se tomar medicamentos. Nunca se esqueça que basta um segundo de falta de atenção para se ferir gravemente.
- **Use um equipamento de protecção. Proteja sempre os olhos.** Conforme as circunstâncias, use também uma máscara anti-poeira, calçado antiderrapante, um capacete ou protecções auditivas para evitar os riscos de ferimentos graves.
- **Evite qualquer arranque por descuido. Certifique-se de que o interruptor está em "Desligar" antes de ligar a ferramenta a uma tomada e/ou de inserir a bateria, mesmo quando pega ou transporta a ferramenta.** Para evitar os riscos de acidentes, não desloque a ferramenta com o dedo no gatilho e não a ligue à corrente se o interruptor estiver na posição "Ligar".
- **Retire as chaves de aperto antes de ligar a sua ferramenta.** Uma chave de aperto mantida presa num elemento móvel da ferramenta pode provocar ferimentos graves.
- **Não estique muito o braço. Fique bem apoiado nas pernas.** Uma posição de trabalho estável permite controlar melhor a sua ferramenta em caso de evento fortuito.
- **Use roupas adequadas. Não use roupas folgadas nem jóias. Do mesmo modo, mantenha os cabelos, as roupas e as mãos afastadas das peças móveis.** As roupas folgadas, as jóias e os cabelos compridos podem ficar presos nos elementos em movimento.
- **Se a ferramenta for entregue com um sistema de aspiração de poeira, o mesmo deve ser instalado e utilizado correctamente.** Evitará assim os riscos de acidentes.

UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DAS FERRAMENTAS ELÉCTRICAS

- **Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta adaptada ao trabalho que quer efectuar.** A sua ferramenta eléctrica será mais eficaz e mais segura se a utilizar no regime para o qual foi concebida.
- **Não utilize uma ferramenta eléctrica se o interruptor não permitir pô-la em funcionamento e pará-la.** Uma ferramenta que não pode ser ligada e desligada correctamente é perigosa e deve ser reparada imperativamente.
- **Desligue a ferramenta da corrente ou retire a bateria da ferramenta antes de efectuar ajustes,**

McGrp.Ru



Сайт техники и электроники

Наш сайт McGrp.Ru при этом не является просто хранилищем [инструкций по эксплуатации](#), это живое сообщество людей. Они общаются на форуме, задают вопросы о способах и особенностях использования техники. На все вопросы очень быстро находят ответы от таких же посетителей сайта, экспертов или администраторов. Вопрос можно задать как на форуме, так и в специальной форме на странице, где описывается интересующая вас техника.